



Kanton Bern
Canton de Berne

Fischereiinspektorat Inspection de la pêche

Jahresbericht 2024 Rapport annuel 2024

Wirtschafts-, Energie- und Umweltdirektion
Direction de l'économie, de l'énergie et de l'environnement

Februar / Février 2025



Impressum

Herausgeber:
LANAT Amt für Landwirtschaft und Natur
Fischereiinspektorat (FI)
www.be.ch/fischerei

Éditeur:
OAN Office de l'agriculture et de la nature
Inspection de la pêche (IP)
www.be.ch/peche

AutorInnen / Autrices et auteurs:
Daniel Bernet (DB)
Janine Flühmann (JF)
Karin Gafner (KG)
Michael Häberli (MH)
Andreas Hertig (RH)
Andreas Knutti (AK)
Sandro Schläppi (SC)

Titelbild / Photo de couverture:
Fischende in einem Bergbach im Haslital
Pêcheurs dans un ruisseau de montagne dans la Vallée du Hasli
Photo: Martin Mägli

Redaktion / Rédaction: Janine Flühmann, Fischereiinspektorat / Inspection de la pêche
Layout / Mise en page: Christoph Schütz, Visuelle Kommunikation

Februar 2025 / Février 2025

Inhaltsverzeichnis

1.	Vorwort	4
1.1	Personelles	6
1.2	Öffentlichkeitsarbeit	7
2.	Schutz und Förderung von Gewässerlebensräumen	8
2.1	Beurteilung und Beratung zu Projekten in Gewässerlebensräumen	9
2.2	Gewässer und Wassernutzung	12
2.3	Der Renaturierungsfonds des Kantons Bern	14
3.	Schutz und Förderung von Fisch- und Krebsarten	16
3.1	Zustand der einheimischen Fisch- und Krebsarten im Kanton Bern	17
3.1.1	Zum Rückgang des Äschenbestands in der Aare zwischen Thun und Bern	18
3.1.2	Neozoen	20
3.1.3	Kormoranmanagement	22
3.2	Laichfischfang, Aufzucht und Besatz	24
3.2.1	Die Reise der Bergsee-Besatzfische	28
3.3	Langjährige Bestandsüberwachung in Emmentaler Wildbach	30
4.	Fischereiliche Kennzahlen im Berichtsjahr	33
4.1	Angel- und Berufsfischereipatente	35
4.1.1	Das erste Jahr mit der App «Fischen Bern»	36
4.2	Verpachtung von Gewässern	37
4.3	Fangzahlen der Angel- und Berufsfischerei	38
4.4	Fischereiaufsicht	48
4.4.1	Fischereidelikte	49
4.4.2	Fischsterben und Gewässerverschmutzungen	50

Anhang

Index

1.	Éditorial	5
1.1	Personnel	6
1.2	Relations publiques	7
2.	Protection et promotion des habitats aquatiques	8
2.1	Évaluation et conseil pour les projets menés dans les habitats aquatiques ..	9
2.2	Les eaux et leur utilisation	12
2.3	Le Fonds de régénération des eaux du canton de Berne	14
3.	Protection et promotion des espèces de poissons et d'écrevisses	16
3.1	État des espèces indigènes de poissons et d'écrevisses dans le canton de Berne	17
3.1.1	Diminution de la population d'ombres dans l'Aar entre Thoune et Berne	18
3.1.2	Les néozoaires	20
3.1.3	Gestion des cormorans	22
3.2	Pêche de poissons géniteurs, élevage et repeuplement	25
3.2.1	Le voyage des poissons de repeuplement des lacs de montagne	28
3.3	Surveillance à long terme des populations de poissons dans un torrent de l'Emmental	30
4.	Chiffres clés relatifs à la pêche pour le dernier exercice	33
4.1	Patentes de pêche professionnelle et de pêche à la ligne	35
4.1.1	La première année de l'application « Pêche Berne »	36
4.2	Affermage d'eaux piscicoles	37
4.3	Nombre de captures pour la pêche à la ligne et pour la pêche professionnelle	38
4.4	Surveillance de la pêche	48
4.4.1	Délits relatifs à la pêche	49
4.4.2	Empoisonnement de poissons et pollution des eaux	50

Annexe

1. Vorwort

Liebe Leserin, lieber Leser

Fischen im Kanton Bern macht Freude. Mit dem Berner Fischereipatent im Sack oder – noch besser – mit der App «Fischen Bern» auf dem Handy lassen sich wunderschöne und fischreiche Fließgewässer und Seen befischen. Das ganze Jahr über, quasi unlimitiert. Alles, was es dazu braucht, ist ein Jahrespatent. Günstiger als ein Fitnessstudio-Abo und erlebnisreicher als jedes virtuelle Gaming-Abo. Dabei ist Fische fangen nur ein Teil des Angebots. Draussen sein, am Wasser, die Elemente und Jahreszeiten spüren, jedes Mal wieder Neues entdecken, das bedeutet, mit der Fischerrute am Wasser zu sein. Das ist ein Privileg, das nicht hoch genug geschätzt werden kann.

Damit dies weiterhin möglich bleibt, müssen wir Sorge zu den Gewässern tragen. Das Fischereiinspektorat hat sich auch im vergangenen Jahr mit Fachwissen, Herzblut und Ausdauer für die Berner Bäche, Flüsse und Seen eingesetzt.

Wir betreiben Fischzuchten nach modernen Ansätzen und unterstützen die natürliche Fortpflanzung dort, wo es sie braucht. Wir sorgen für die Einhaltung ökologischer Standards in Wasserbau- und Wasserkraftprojekten. Wir beraten Gemeinden und Schwellenkorporationen bei der Initiierung und der Umsetzung von Renaturierungsprojekten. Wir zeigen auf, wo die Wasserqualität verbessert werden muss.

Wir setzen uns für die gezielte Förderung von gefährdeten Fisch-, Krebs- und Muschelarten ein. Dabei verschärfen wir bei Bedarf auch die Fischereivorschriften und engagieren uns für ein adäquates Prädatorenmanagement. Wir lassen die Fischbestände in den Seen durch unsere Berufsfischer nachhaltig nutzen. Damit in den Restaurants an den Berner Seen einheimischer Fisch genossen werden kann. Fisch aus Wildfang: Nichts vermag ihm das Wasser zu reichen.



Photo: Martin Magli

Nicht zu vergessen: Gesunde Gewässer bieten der gesamten Bevölkerung mannigfaltige Möglichkeiten. In diesem Sinn profitiert auch die nicht fischende Bevölkerung von unserem Engagement. Wenn wir neue Personen an die Fischerei heranzuführen können, freuen wir uns jedoch doppelt.

Bei all unseren Aktivitäten dürfen wir auf verlässliche Partnerinnen und Partner in der Verwaltung, der Privatwirtschaft und bei den Verbänden zählen. Dafür möchten wir uns herzlich bedanken.

Ich lade Sie ein, in diesem Jahresbericht mehr zur Arbeit des Fischereiinspektorats im Jahr 2024 zu lesen.

A handwritten signature in blue ink that reads 'A. Knutti'.

Andreas Knutti, Februar 2025
Fischereiinspektor des Kantons Bern



1. Éditorial

Chère lectrice, cher lecteur,

Pratiquer la pêche dans le canton de Berne est un vrai plaisir. Avec la patente de pêche en poche et, encore mieux, l'application « Pêche Berne » installée sur votre téléphone portable, il est possible de pêcher dans des lacs et cours d'eau magnifiques et poissonneux. Vous pouvez pêcher toute l'année, de manière presque illimitée. Il vous suffit pour cela d'avoir une patente annuelle. Elle coûte moins cher qu'un abonnement à la salle de sport et vous fera vivre davantage d'expériences que n'importe quel abonnement virtuel de gaming. Attraper des poissons ne constitue qu'une partie de l'offre. Pratiquer la pêche vous permet aussi de passer du temps en plein air, près de l'eau, de profiter des éléments et des saisons, et de faire de nouvelles découvertes. Un privilège qui n'est pas reconnu à sa juste valeur.

Pour que cela reste possible, nous devons prendre soin de nos lacs et de nos cours d'eau. L'année dernière, l'Inspection de la pêche s'est à nouveau engagée avec expertise, passion et ténacité en faveur des cours d'eau, rivières et lacs bernois.

Nous gérons des élevages de poissons selon des méthodes modernes et soutenons la reproduction naturelle là où c'est nécessaire. Nous veillons au respect des normes écologiques dans les projets d'aménagement des eaux et les projets d'hydroélectricité. Nous apportons des conseils aux communes et aux corporations de digues dans le lancement et la mise en œuvre de projets de régénération des eaux. Nous indiquons où la qualité de l'eau doit être améliorée.

Nous nous engageons pour la promotion ciblée d'espèces de poissons, d'écrevisses et de moules. Si nécessaire, nous renforçons également la réglementation sur la pêche et nous nous engageons pour une gestion adéquate des prédateurs. Nous laissons nos pêcheuses et pêcheurs professionnels exploiter

de manière durable les populations de poissons dans les lacs, afin qu'il soit possible de déguster du poisson local dans les restaurants situés au bord des lacs bernois. Le poisson sauvage a un goût simplement inégalable.

N'oubliez pas : des eaux saines offrent à l'ensemble de la population de multiples prestations. Les personnes qui ne pratiquent pas la pêche profitent donc également de notre engagement. Mais si nous parvenons à donner envie à de nouvelles personnes de la pratiquer, nous nous en réjouissons d'autant plus.

Dans toutes nos activités, nous pouvons compter sur des partenaires fiables de l'administration, de l'économie privée et des associations. Nous souhaitons les remercier chaleureusement.

Je vous invite à lire le présent rapport annuel pour en apprendre davantage sur le travail de l'Inspection de la pêche.



Andreas Knutti, février 2025
Inspecteur de la pêche du canton de Berne



Photo : Martin Mägli



Photo : Martin Mägli

1.1 Personelles

Rolf Schneider, langjähriger Leiter des Fischereistützpunkts Ligerz, wurde im Frühling 2024 pensioniert. Fischereiaufseher Thomas Wytenbach trat seine Nachfolge im April 2024 an. Er war zuvor freiwilliger Fischereiaufseher und arbeitete hauptberuflich bei der Berufsfeuerwehr der Stadt Biel.

Claudia Remy leitet seit März 2024 das Sekretariat Fischereiinspektorat auf dem Schwand als Nachfolgerin von Therese Tschan in einem Teilzeitpensum von 60%. Sie arbeitete zuvor im Holzhandelsunternehmen OLWO in Worb.

Men Filli löste Jonathan Summermatter als Hochschulpraktikant ab. Der Umweltingenieur BSc und begeisterte Fischer unterstützt das Sekretariat und die Fischereiaufseher und betreut verschiedene Projekte. Seine Anstellung dauert von Oktober 2024 bis September 2025.

1.1 Personnel

Rolf Schneider, chef de longue date du centre pour la pêche de Gléresse, a pris sa retraite au printemps 2024. Le garde-pêche Thomas Wytenbach lui a succédé en avril 2024. Il travaillait auparavant en tant que garde-pêche volontaire et était employé chez les sapeurs-pompiers professionnels de la ville de Bienne.

Claudia Remy dirige depuis mars 2024 le secrétariat de l'Inspection de la pêche au Schwand. Elle a pris la succession de Therese Tschan et travaille à 60 %. Elle travaillait auparavant chez OLWO, entreprise de commerce de bois à Worb.

Men Filli a succédé à Jonathan Summermatter en tant que stagiaire de haute école. Cet ingénieur en environnement BSc et passionné de pêche apporte son soutien au secrétariat et aux gardes-pêche et encadre différents projets. Son contrat dure d'octobre 2024 à septembre 2025.



Thomas Wytenbach
Photo: Martin Mägli



Claudia Remy
Photo: Martin Mägli



Men Filli
Photo: Martin Mägli

1.2 Öffentlichkeitsarbeit

Themen rund um den Lebensraum Gewässer und Fische interessieren die Öffentlichkeit. Die Medien berichten deshalb regelmässig darüber. Insgesamt erreichten das Fischereiinspektorat mindestens 27 Medienanfragen (Vorjahr: 33), und etliche weitere Anfragen zu unseren Themenbereichen konnten von der Abteilung Kommunikation WEU direkt beantwortet werden.



*Führung im Fischereistützpunkt Reutigen durch Fischereiaufseher Christian Rolli.
Visite guidée du centre de pêche de Reutigen par le garde-pêche Christian Rolli.
Photo: Martin Mägli*

Die Webseiten des Fischereiinspektorats wurden rege besucht. Die Auswertung hat 134'142 Besuche ergeben (Vorjahr: 109'749). Zu dieser Zunahme um fast 20 % trug die Einführung der Fischerei-App «Fischen Bern» bei.

In den Fischereistützpunkten fanden für Schulklassen und weitere Interessierte im Berichtsjahr 24 Führungen statt (Vorjahr: 25).

Weiter haben die kantonalen Fischereiaufseher an drei Gewässerexkursionen ihr Fachwissen an die Teilnehmenden weitergegeben. Mitarbeiter des Fischereiinspektorats waren an verschiedenen Anlässen von Pachtvereinigungen, Vereinen und des Berner Kantonalen Fischereiverbands BKFV präsent.

Der Renaturierungsfonds des Kantons Bern war im Sommerhalbjahr im Pro Natura Zentrum Eichholz in Köniz präsent und sensibilisierte mit der Ausstellung «Läbigs Bärner Wasser» für den Schutz und die Wiederherstellung von Gewässerlebensräumen. Sie wurde an ausgewählten Tagen mit weiteren Aktionen durch verschiedene Partner wie zum Beispiel Pro Natura Bern oder den Berner Kantonalen Fischereiverband BKFV ergänzt. Die Ausstellung «Läbigs Bärner Wasser» wurde von den Besuchenden sehr geschätzt; sie wird deshalb um ein weiteres Jahr verlängert. Die Wiedereröffnung ist für April 2025 vorgesehen. JF



«Lego deine Renaturierung»: Besucher am Lego-Tisch, einem interaktiven Element in der Ausstellung «Läbigs Bärner Wasser».

«Crée ta renaturation en Lego»: des visiteuses et visiteurs à la table des legos, un élément interactif de l'exposition «Eaux bernoises vivantes».

Photo: James Niederberger, Fischereiinspektorat / Inspection de la pêche Canton de Berne

1.2 Relations publiques

Les thèmes liés à l'eau en tant qu'habitat et aux poissons intéressent le grand public. C'est pourquoi ils figurent régulièrement dans les médias. L'Inspection de la pêche a reçu en 2024 au moins 27 demandes de la part de médias (année précédente : 33), et de nombreuses autres demandes touchant nos thématiques ont pu être traitées directement par la division Communication de la DEEE.

Les pages Internet de l'Inspection de la pêche ont été beaucoup consultées. Selon l'évaluation, elles ont enregistré 134 142 visites (année précédente : 109 749). L'introduction de l'application « Pêche Berne » a contribué à cette augmentation de presque 20 %.

Au cours de l'exercice sous revue, 24 visites au total ont été organisées pour les écoles et les autres personnes intéressées dans les centres pour la pêche (année précédente : 25).

Les gardes-pêche cantonaux ont également transmis leurs connaissances aux personnes participantes lors de trois excursions organisées au bord des cours d'eau. Les collaboratrices et collaborateurs de l'Inspection de la pêche ont participé à différentes manifestations des associations d'affermage et de la Fédération Cantonale Bernoise de la Pêche (FCBP).

Le Fonds de régénération des eaux du canton de Berne a été présent durant le semestre d'été au Centre Nature Eichholz de Pro Natura Berne à Köniz et a sensibilisé le public à la protection et à la restauration des habitats aquatiques à travers son exposition « Eaux bernoises vivantes ». L'exposition a été complétée certains jours par d'autres actions proposées par différents partenaires comme Pro Natura Berne ou la FCBP. Elle a été très appréciée par les visiteuses et les visiteurs. C'est pourquoi

« Eaux bernoises vivantes » va être prolongée d'une année. La réouverture de l'exposition est prévue pour avril 2025. JF

2. Schutz und Förderung von Gewässerlebensräumen

Der Kanton Bern schützt gefährdete Fische und Flusskrebse und fördert ihre Lebensräume: durch Schonbestimmungen bei der Fischerei, mit naturnaher Gestaltung der Gewässer, mit Renaturierungen oder mit der Aufzucht und dem Besatz von Fisch- und Krebsarten.

Im Kanton Bern findet man praktisch jeden Gewässertyp: vom kleinen Bergsee bis zum grossen Flachlandsee und vom Gletscherbach bis zum Mittellandfluss. Entsprechend artenreich ist die Fisch- und Krebsfauna in den bernischen Gewässern.

2. Protection et promotion des habitats aquatiques

Le canton de Berne protège les espèces de poissons et d'écrevisses menacées et cherche à améliorer leurs habitats grâce à diverses mesures : dispositions de protection en matière de pêche, aménagement proche de l'état naturel, régénération ou encore élevage de certaines espèces de poissons et d'écrevisses et repeuplement.

Dans le canton de Berne, on trouve pratiquement tous les types d'eaux, du petit lac de montagne au grand lac de plaine, du torrent glaciaire au grand cours d'eau. La variété de poissons et d'écrevisses dans les eaux bernoises est donc particulièrement riche.



Ein Hecht aus dem Brienzensee auf dem Weg in sein Laichgewässer. Jägglisglunte in der Gemeinde Brienz.

Un brochet se dirige vers son site de reproduction depuis le lac de Brienz. Jägglisglunte dans la commune de Brienz.

Photo: Michel Roggo

2.1 Beurteilung und Beratung zu Projekten in Gewässerlebensräumen

Die Nutzung und die Verbauung unserer Gewässer bedrohen oder beeinträchtigen wild lebende Fische und Krebse. Um deren Lebensgrundlage zu verbessern, werden Gewässer und Ufer möglichst naturnah erhalten oder revitalisiert.

Eingriffe an Ufern und Gewässern benötigen eine fischereirechtliche Bewilligung nach Art. 8 und 9 des Bundesgesetzes über die Fischerei. Darunter fallen alle baulichen und betrieblichen Eingriffe in Gewässer, ihren Wasserhaushalt oder ihren Verlauf sowie Eingriffe in deren Ufer und Grund. Mit Auflagen des Fischereiinspektorates wird sichergestellt, dass die Gewässerlebensräume erhalten oder verbessert und die Lebewesen nicht geschädigt werden. Das Fischereiinspektorat hat im Berichtsjahr 877 fischereilich relevante Planungs- und Bauvorhaben beurteilt. Im Vorjahr waren es 786. *MH*

2.1 Évaluation et conseil pour les projets menés dans les habitats aquatiques

L'utilisation et l'aménagement de nos eaux menacent et impactent les poissons et les écrevisses sauvages. Afin d'améliorer leurs conditions de vie, les eaux et les rives sont maintenues le plus proche possible de leur état naturel ou revitalisées.

Les interventions effectuées sur les rives et les eaux sont soumises à une autorisation relevant du droit de la pêche, conformément aux art. 8 et 9 de la loi fédérale sur la pêche. Cela englobe toutes les interventions au niveau de la construction et de l'exploitation réalisées sur les eaux, leur régime ou leur cours, ainsi que sur leurs rives et leur fond. Les dispositions édictées par l'Inspection de la pêche permettent de garantir que les habitats seront préservés ou améliorés et qu'il ne sera pas porté atteinte aux êtres vivants. Durant l'exercice sous revue, l'Inspection de la pêche a évalué 877 projets d'aménagement et de construction relevant de la pêche ; l'année précédente, on en dénombrait 786. *MH*



Revitalisierung Seeufer Brienzersee: Bau von Inseln und Flachufern.

Revitalisation des rives du lac de Brienz: construction d'îles et de berges plates.

Photo : James Niederberger Fischereiinspektorat / Inspection de la pêche

Nombre d'autorisations relevant du droit de la pêche pour 2024

Wasserbauprojekte / Projets d'aménagement des eaux	45
Gewässerunterhalt / Entretien des eaux	322
Baugesuche / Demandes de permis de construire	294
Weitere / Autres	216
Total	877

Das Fischereinspektorat begleitet Wasserbauprojekte von der Planung bis zur Bauabnahme. Dadurch wird sichergestellt, dass den Anforderungen der Gewässerökologie Rechnung getragen wird. Wo immer möglich werden die Gewässer und deren Ufer vielfältiger gestaltet. Überfälle (Schwellen), die die Wanderung von Fischen verunmöglichen, werden entfernt. Zudem werden an diversen Wasserkraftwerken Fischwanderhilfen und Abstiegs-möglichkeiten realisiert.

In diesem Jahr möchten wir insbesondere auf die derzeit laufenden Planungen oder teilweise bereits umgesetzten Projekte an der Aare zwischen Thun und Bern aufmerksam machen (Abb. 1). Die Aare ist unsere fischereiliche Hauptschlagader. Generell nimmt der ökologische Wert eines Fliessgewässers mit seiner Grösse zu. Dies zeigt sich so auch an der Aare, die mit über 20 Fischarten und zahlreichen weiteren aquatischen und semiaquatischen Tier- und Pflanzenarten eine besonders hohe Vielfalt aufweist. Aufgrund zahlreicher Stressoren, wie zum Beispiel der Eintrag von Schadstoffen, die spürbar negativen Einflüsse des Klimawandels (Zunahme der Temperatur und Winterhochwasser), der Freizeitdruck oder der hohe Verbauungsgrad (Monotonisierung der Gewässerlebensräume), ist der Handlungsbedarf gross, wenn wir die noch verbleibende Vielfalt erhalten oder ihrem natürlichen Zustand annähernd möchten.

L'Inspection de la pêche suit les projets d'aménagement des eaux de la planification à la réception de l'ouvrage. Cela permet de garantir le respect des exigences en matière d'écologie des eaux. On cherche, autant que possible, à aménager les eaux et leurs rives de manière plus variée. Les obstacles (seuils) empêchant la migration des poissons sont retirés et, dans diverses centrales hydroélectriques, des passes à poissons ont été installées pour assurer leur descente en toute sécurité.

Cette année, nous souhaitons attirer l'attention en particulier sur les planifications encore en cours ou déjà mises en œuvre au bord de l'Aar entre Thoune et Berne (ill. 1). L'Aar est notre principal cours d'eau en matière de pêche. De manière générale, la valeur écologique d'un cours d'eau augmente avec sa taille. Cela se voit aussi avec l'Aar qui, avec plus de 20 espèces de poissons et de nombreuses autres espèces animales et végétales aquatiques et semi-aquatiques, affiche une grande diversité. En raison des nombreux facteurs de stress, tels que l'apport de polluants, les effets négatifs perceptibles du changement climatique (augmentation de la température et crues hivernales), la pression exercée par les loisirs ou le degré élevé d'aménagement (rendant monotones les habitats aquatiques), il est nécessaire d'agir si nous voulons préserver la diversité restante ou nous rapprocher de son état naturel.

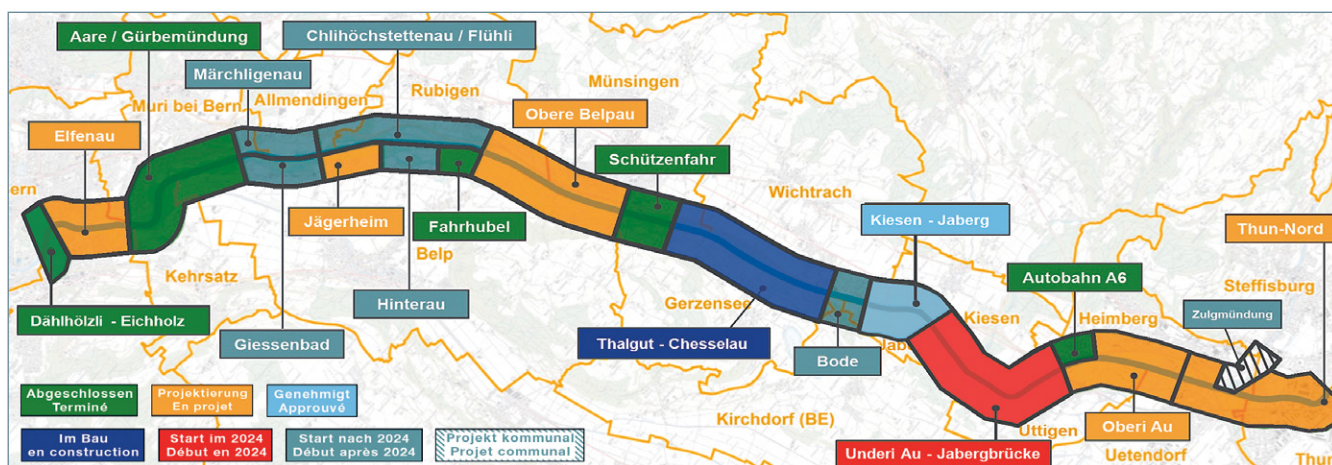


Abb. 1: Übersicht zu den Wasserbauprojekten an der Aare zwischen Thun und Bern (Grafik: TBA Kanton Bern, W. Bertschi).

ill. 1 : Vue d'ensemble des projets d'aménagement des eaux le long de l'Aar entre Thoune et Berne (illustration : OPC, canton de Berne, W. Bertschi).

Ein grosser Schritt in die richtige Richtung sind die in Abb. 1 genannten Projekte, an denen das Fischereiinspektorat im Rahmen der Projektierung und der Ausführung aktiv mitwirkt.

Die Wasserbaupflicht an der Aare liegt beim Kanton. Somit ist für die Projekte das kantonale Tiefbauamt als Leitbehörde zusammen mit der jeweils betroffenen Gemeinde als Bauherrin zuständig. Viele der gezeigten Projekte werden in den betroffenen Abschnitten zu grösseren oder kleineren Aufweitungen führen. Diese Aufweitungen sind in diesem Aareabschnitt besonders wertvoll, da so der Tiefenerosion entgegengewirkt werden kann und sich Kiesbänke bilden können. Die Kiesbänke dienen wiederum als Laichplätze für Fische und als erster Lebensraum für deren Brut. Das Holz, das sich in der Folge ebenfalls auf und an den Kiesbänken ablagern kann, dient neben den Fischen auch zahlreichen anderen Arten als Versteck und als Lebensraum. Neben den Aufweitungen profitiert die Aare auch durch ein künftig vielfältig strukturiertes Ufer, das insbesondere adulten Fischen viele Versteckmöglichkeiten bieten wird. Wir setzen alles daran, dass sich die Aare über weite Strecken ähnlich schön entwickeln wird, wie dies in der Hunzigenau bereits heute der Fall ist. SC

Les projets cités à l'illustration 1 constituent un pas important dans la bonne direction auquel participe l'Inspection de la pêche dans le cadre des études de projet mais aussi de la mise en œuvre.

L'obligation d'aménager les eaux de l'Aar revient au canton ; l'OPC du canton de Berne est donc compétente pour les projets, d'une part en tant qu'autorité directrice, d'autre part en tant que maîtresse d'ouvrage, en collaboration avec la commune concernée. Parmi les projets présentés, beaucoup vont mener à des élargissements plus ou moins importants dans les tronçons concernés. Ces élargissements sont particulièrement précieux sur ce tronçon de l'Aar, car ils permettent de contrer l'érosion verticale et de favoriser la formation de bancs de gravier qui servent de frayères aux poissons et de premier habitat pour leurs alevins. Le bois, qui se dépose ensuite sur et autour des bancs de gravier, sert d'abri et d'habitat aux poissons ainsi qu'à de nombreuses autres espèces. En plus des élargissements, ces projets fourniront également à l'Aar des rives aux structures variées, offrant de nombreuses cachettes, notamment aux poissons adultes. Nous mettons tout en œuvre pour que l'Aar se développe sur de longues distances aussi harmonieusement que dans la Hunzigenau. SC



*Impressionen aus der Hunzigenau
Paysage de la Hunzigenau
Photo : Martin Mägli*

2.2 Gewässer und Wassernutzung

Auch 2024 beschäftigte die Wassernutzung die Mitarbeitenden des Fischereiinspektorats, sei es für die Energiegewinnung, die Beschneidung oder die landwirtschaftliche Bewässerung. Einerseits wurden weitere Gespräche geführt und Abklärungen getroffen mit dem Bundesamt für Umwelt, dem Amt für Wasser und Abfall als Leitbehörde und weiteren Stakeholdern zu den noch offenen Restwassersanierungen im Kanton Bern. Andererseits begleiten wir nach wie vor die Planungsprozesse der Sanierungen nach Gewässerschutzgesetz. Dabei handelt es sich um Sanierungen von kraftwerksbedingtem Schwall/Sunk, von Geschiebedefiziten sowie um die freie Fischwanderung (inklusive Fischschutz).

Beispielsweise ist die Bestimmung der Bestvariante für die Sanierung der Schwall/Sunk-Strecke in der Saane und der Aare unterhalb des Schiffenenstausees im Gange. Dieses Projekt ist aufgrund seiner Grösse und der Zuständigkeit von mehreren Kantonen sehr komplex und erfordert entsprechend umfangreiche Abklärungen und Diskussionen. An den Aarekraftwerken Mühleberg, Brugg, Aarberg und Niederried wurden die Planungen bezüglich der freien Fischwanderung weitergeführt. Es galt, die Massnahmen vorzubespochen, eingereichte Dossiers zu prüfen und die fischereilichen Anliegen einzubringen. An der Kander sind ebenfalls zwei Sanierungen zur Fischwanderung in Planung, und an der Langete wird der Rückbau eines Fassungsbauwerks besprochen, das die freie Fischwanderung verhindert. Beim Kraftwerk Bannwil konnte bereits die Baustelle für die Realisierung des Fischaufstiegs begleitet werden, und Varianten zum Fischabstieg wurden geprüft. Weiter wurde an der Schüss eine Wirkungskontrolle an der Fischwanderhilfe bei der Anlage Sous les Roches durchgeführt.

Derzeit sind im Kanton Bern über 40 Sanierungsprojekte in Planung, davon der grösste Teil im Bereich Fischaufstieg und/oder Fischabstieg/Fischschutz. Ausgeführt bzw. in Ausführung begriffen sind bereits über 20 Sanierungsprojekte.

Zudem beschäftigte die Wasserkraftnutzung das Fischereiinspektorat auch ausserhalb der von Gesetzes wegen notwendigen Sanierungen. Neben einer weiteren Wirkungskontrolle an der Schüss fanden diese Projekte mehrheitlich im Berner Oberland statt. Dort wurden und werden Sousbach und am Turpach zwei Kraftwerksneubauten realisiert. Aber auch die Fertigstellung der neuen Staumauer Spitallamm am Grimselsee mit der anschliessenden Seeentleerung erforderte vertiefte Abklärungen und die Beobachtung durch das Fischereiinspektorat. An der Kander erfolgte zudem eine Fischzählung am neuen Kraftwerk Augand durch den Fischereiverein Spiez im Auftrag der BKW. KG

2.2 Les eaux et leur utilisation

En 2024, les collaboratrices et collaborateurs de l'Inspection de la pêche se sont intéressés à l'utilisation des eaux, que ce soit pour la production d'énergie, l'enneigement ou l'irrigation agricole. D'une part, nous avons mené des discussions et effectué des clarifications avec l'Office fédéral de l'environnement, l'Office des eaux et des déchets en tant qu'autorité directrice ainsi que d'autres parties prenantes à propos de l'assainissement des débits résiduels dans le canton de Berne. D'autre part, nous accompagnons toujours les processus de planification des assainissements conformément à la loi fédérale sur la protection des eaux. Il s'agit là de travaux de rénovation des éclusées dues aux centrales hydrauliques, de déficits d'alluvions ainsi que de la libre migration des poissons (protection piscicole y comprise).

On essaie par exemple de déterminer actuellement la meilleure variante pour l'assainissement du tronçon d'écluse dans la Sarine et l'Aar au-dessous du lac de retenue de Schiffenen. Très complexe en raison de sa taille et de l'implication de plusieurs cantons, ce projet nécessite de nombreuses clarifications et discussions. Concernant les centrales hydroélectriques sur l'Aar (Mühleberg, Brugg, Aarberg et Niederried), les planifications en matière de libre migration des poissons ont été poursuivies. Il s'agissait de discuter des mesures à prendre, d'examiner les dossiers déposés et de prendre en compte les questions touchant à la pêche. Deux assainissements destinés à la migration des poissons sont également prévus le long de la Kander et le démontage d'un ouvrage de prélèvement qui entrave la libre migration des poissons le long de la Langete est en discussion. Près de la centrale de Bannwil, le chantier de réalisation de la passe à poissons a déjà pu être accompagné et des variantes pour la dévalaison des poissons ont été examinées. Le long de la Suze, un contrôle d'efficacité de la passe à poissons a été réalisé près de l'installation Sous les Roches.

Dans le canton de Berne, plus de 40 projets d'assainissement sont actuellement prévus, dont la plus grande partie dans les domaines de la montaison des poissons et/ou de la dévalaison/protection des poissons. Plus de 20 projets d'assainissement ont déjà été réalisés ou sont en cours de réalisation.

L'Inspection de la pêche s'est également intéressée à l'utilisation de la force hydraulique en dehors des assainissements prescrits par la loi. Outre un autre contrôle d'efficacité au bord de la Suze, ces projets ont eu lieu pour la plupart dans l'Oberland bernois. Deux nouvelles centrales y ont été et seront construites le long du Sousbach et du Turpach. L'achèvement du nouveau mur de retenue Spitallamm au lac du Grimsel, suivi de la vidange du lac, a nécessité de la part de l'Inspection de la pêche des investigations et une observation approfondies. Le long de la Kander, l'association de pêche de Spiez a effectué, sur mandat de BKW, un recensement des poissons près de la nouvelle centrale d'Augand. KG



Das Fischereinspektorat hat dafür gesorgt, dass das Sediment bei der Seeentleerung, in die darunter liegende Aare, keine gravierenden ökologischen Schäden verursacht hat.

L'Inspection de la pêche a veillé à ce que les sédiments ne causent pas de dommages écologiques graves lors de la vidange du lac, dans l'Aar située en aval.

Photo: Benjamin Berger, KWO

2.3 Der Renaturierungsfonds des Kantons Bern

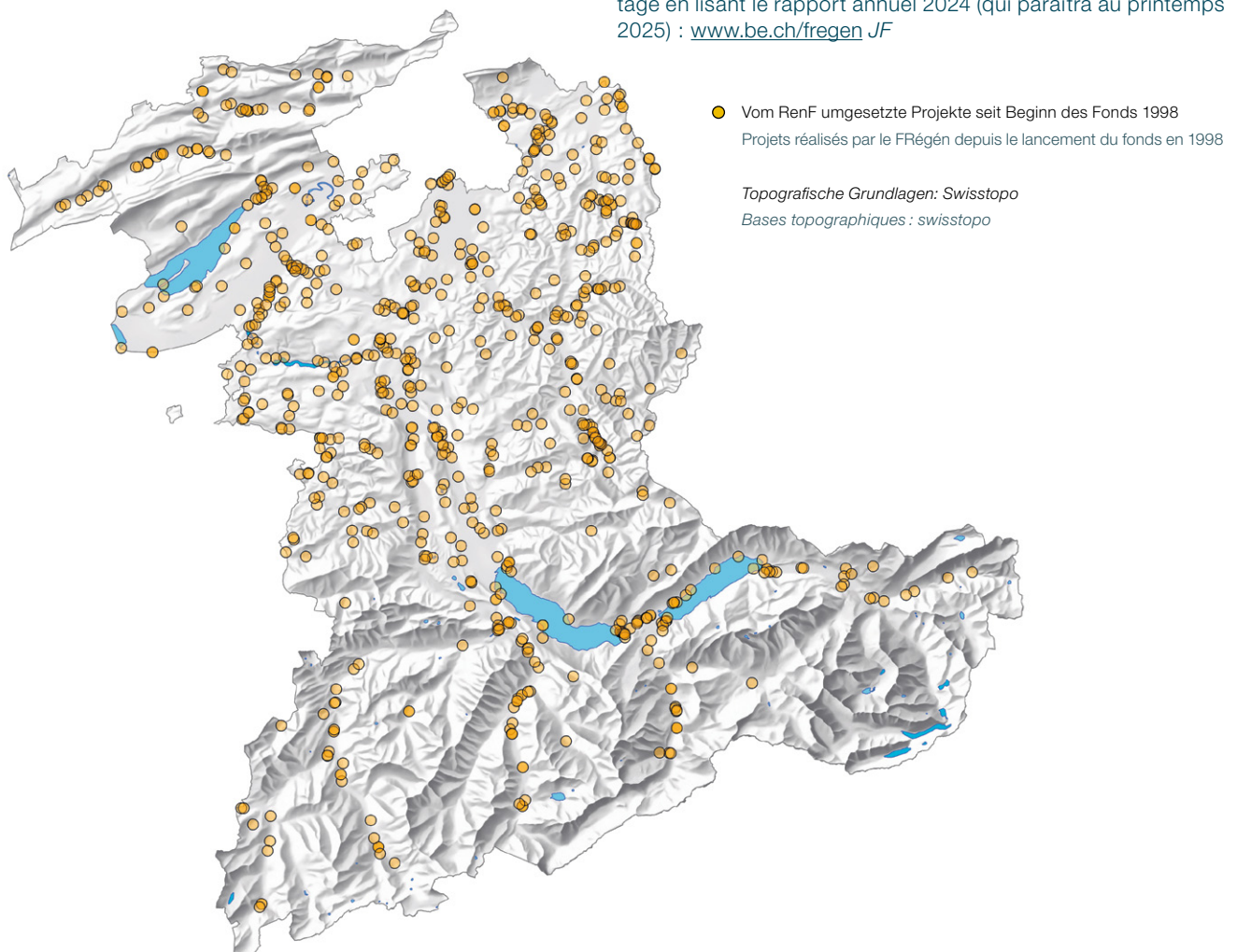
Der Renaturierungsfonds (RenF) wird vom Fischereiinspektorat verwaltet. Das Ziel des Renaturierungsfonds ist die Renaturierung von Flüssen, Bächen, Seen und Feuchtlebensräumen im Kanton Bern. Projekte, die einen Mehrwert für die Biodiversität leisten, können auf Gesuch hin durch den Renaturierungsfonds finanziell unterstützt werden. Davon profitieren nebst der Natur indirekt zahlreiche Akteure: Lokale Bauunternehmen, Wasserbauingenieure und Umweltfachpersonen erhalten Aufträge für die Umsetzung der Wasserbauprojekte. Die gesamte Bevölkerung gewinnt attraktive Naherholungsräume, profitiert von einem naturnahen Hochwasserschutz und von sauberem Trinkwasser. Nicht zuletzt wirken renaturierte Gewässer kühlend auf die Umgebung und leisten einen Beitrag zur Klimaregulierung.

Seit der Gründung des Renaturierungsfonds im Jahr 1998 konnten über 1500 Projekte mit insgesamt 81,3 Mio. CHF unterstützt werden (Stand Jahresbericht 2023). Davon sind ca. 790 Projekte im Gelände sichtbar. Sie machen 67 Prozent der geleisteten Beiträge aus. Finanziert werden Projekte von der Machbarkeitsstudie bis zur Bauausführung. Mehr dazu im Jahresbericht 2024 (erscheint im Frühjahr 2025): www.be.ch/renf JF

2.3 Le Fonds de régénération des eaux du canton de Berne

Le Fonds de régénération de eaux (FRégén) est géré par l'Inspection de la pêche. L'objectif du Fonds est la revitalisation de rivières, ruisseaux, lacs et autres milieux humides du canton de Berne. Les projets qui apportent une plus-value pour la biodiversité peuvent bénéficier, sur demande, d'un soutien financier fourni de la part du Fonds de régénération. Outre la nature, de nombreux autres acteurs en profitent indirectement : des entreprises de construction locales, des ingénieurs hydrauliciens et des spécialistes de l'environnement obtiennent des mandats en lien avec ces projets d'aménagement des eaux. L'ensemble de la population profite de lieux de détente attrayants et d'une protection contre les crues qui laisse le paysage proche de l'état naturel ; elle bénéficie aussi d'une eau potable propre. Enfin, les eaux renaturées ont un effet rafraîchissant sur les alentours et contribuent à la régulation du climat.

Depuis sa création en 1998, le Fonds de régénération des eaux a apporté son soutien à plus de 1500 projets pour un total de 81,3 millions de francs (état selon le rapport annuel 2023). Parmi ceux-ci, le résultat d'environ 790 projets est visible sur le terrain ; ces projets correspondent à 67 % des contributions versées. Les projets sont financés de l'étude de faisabilité jusqu'à la réalisation des travaux. Vous en apprendrez davantage en lisant le rapport annuel 2024 (qui paraîtra au printemps 2025) : www.be.ch/fregen JF





Renaturierter Abschnitt
an der Sense kurz nach
Abschluss der Bauarbeiten,
Gemeinde Neuenegg.

Tronçon renaturé le long
de la Singine peu après
l'achèvement des travaux,
commune de Neuenegg.

Photo : Kästli AG

3. Schutz und Förderung von Fisch- und Krebsarten

Die Fisch- und Krebsbestände sind stark unter Druck. Von den 75 einheimischen Arten in der Schweiz sind 62 Prozent gefährdet oder gar vom Aussterben bedroht, und 12 Prozent sind bereits ausgestorben (Verordnung zum Bundesgesetz über die Fischerei, Stand 01.01.2021). In den letzten 20 Jahren hat sich der Gefährdungsstatus bei zehn Arten verschlechtert (z.B. Äsche, Aal) und nur bei drei Arten verbessert (z.B. Wels).

Die Kantone sind gefordert, wirksame Massnahmen zum Schutz und zur Aufwertung der Gewässerlebensräume zu treffen (►Kap. 2). Zudem können sie Bewirtschaftungsmassnahmen anordnen wie

- a) Schonzeiten, Fanglimiten oder Fangmindestmasse anpassen. Dies ist letztmalig mit den Änderungen der Direktionsverordnung über die Fischerei per 1. Januar 2024 geschehen:
 - i. Anpassung Fangmindestmasse und Tagesfanglimiten bei Felchen im Bieler- und Thunersee;
 - ii. Einführung eines Fangfensters bei den Forellen der Aare Interlaken und im Schifffahrtskanal sowie bei den Forellen der Aare zwischen Thunersee und Stau Engehalde;
 - iii. Einführung einer Jahresfangzahl für alle Edelfische zusammen (Forellen, Äschen und Saiblinge) im Generellen sowie für Seeforellen im Speziellen.
- b) Fangverbote für besonders gefährdete Arten erlassen (letztmals im Kanton Bern für den Aal per 1. Januar 2021), oder
- c) mit geeigneten Besatzmassnahmen die Bestände stützen (►Kap. 3.2).

Um Tendenzen bei der Bestandsentwicklung der Fisch- und Krebsarten zu erkennen, sind Fangstatistiken (►Kap. 4) und Bestandsabfischungen unerlässliche Hilfsmittel.

Neben Lebensraumaufwertungen und Bewirtschaftungsmassnahmen stellen spezifische Schutz- und Förderprogramme für besonders bedrohte oder schützenswerte Arten einen weiteren Pfeiler dar. *DB*

3. Protection et promotion des espèces de poissons et d'écrevisses

Les peuplements de poissons et d'écrevisses sont soumis à une forte pression. Parmi les 75 espèces indigènes que l'on trouve en Suisse, 62 % sont menacées voire menacées d'extinction, et 12 % sont déjà éteintes (ordonnance relative à la loi fédérale sur la pêche, état au 1.1.2021). Au cours des 20 dernières années, le statut de menace s'est encore détérioré pour dix espèces (p. ex. ombre, anguille) ; il ne s'est amélioré que pour trois espèces (p. ex. silure).

Les cantons sont appelés à prendre des mesures efficaces pour protéger et revaloriser les habitats aquatiques (►ch. 2). De plus, ils peuvent ordonner des mesures de gestion comme :

- a) étendre les périodes de protection, se montrer plus restrictifs quant à la limitation du nombre de captures ou aux longueurs minimales. C'est ce qui s'est passé dernièrement avec les modifications de l'ordonnance de Direction sur la pêche entrées en vigueur au 1^{er} janvier 2024 :
 - i. adaptation des longueurs minimales et des nombres journaliers de prises pour les corégones dans les lacs de Bienne et de Thoune ;
 - ii. introduction d'une période de capture pour les truites dans l'Aar à Interlaken et dans le canal de navigation d'Interlaken, ainsi que pour les truites dans l'Aar entre le lac de Thoune et le barrage de l'Engehalde ;
 - iii. introduction d'une limite de capture annuelle globale pour les poissons nobles (ombres, truites, ombles chevaliers) en général, ainsi que pour les truites de lac en particulier ;
- b) ordonner une interdiction de capture pour des espèces particulièrement menacées (dernière occurrence dans le canton de Berne : anguille, au 1^{er} janvier 2021), ou
- c) stabiliser les populations par des mesures de repeuplement adaptées (► ch. 3.2).

Afin de reconnaître les tendances dans l'évolution de la population des différentes espèces de poissons et d'écrevisses, les statistiques de capture (►ch. 4) et les pêches de contrôle constituent des outils indispensables.

Outre les revalorisations d'habitat et les mesures de gestion, des programmes de protection et d'encouragement spécifiques pour des espèces particulièrement menacées ou dignes de protection constituent un autre pilier important. *DB*

3.1 Zustand der einheimischen Fisch- und Krebsarten im Kanton Bern

Die Artenvielfalt in Gewässern und Feuchtgebieten schwindet weltweit offenkundig schneller als in terrestrischen und marinen Ökosystemen (WWF Living Planet Report 2022). Spätestens seit dem gross angelegten schweizweiten Projekt Fischnetz konnte anhand langer Datenreihen aufgezeigt werden, dass die Fangträge der Bachforellen und Äschen um mehr als 80 Prozent abgenommen haben. Dieselben Tendenzen gelten auch für die Gewässer im Kanton Bern. Die Fangträge der kaltwasserbedürftigen und kieslaichenden Fischarten gehen zurück. Nach dem dreijährigen Äschenfangverbot von 2008 bis 2010 in der Aare zwischen dem Brienzer- und dem Niederriedsee und im Schifffahrtskanal Interlaken sowie nachfolgenden verschärften Fangbestimmungen hatte sich der Äschenbestand zwischenzeitlich etwas erholt. Nun gibt es jedoch aus Fischereikreisen erneut sehr beunruhigende Signale zur Äsche in der Aare zwischen Thun und Bern.

3.1 État des espèces indigènes de poissons et d'écrevisses dans le canton de Berne

Manifestement, la diversité des espèces diminue plus rapidement dans les eaux et les zones humides que dans les écosystèmes terrestres et marins (WWF Living Planet Report 2022). Au plus tard depuis le grand projet Fischnetz mené au niveau suisse, il a pu être démontré à l'aide de longues séries de données que les captures de truites de rivière et d'ombres ont diminué de plus de 80 %. Les mêmes tendances sont observées dans les eaux du canton de Berne. Les captures d'espèces de poissons appréciant l'eau froide et frayant dans le gravier sont en recul. Après une interdiction de la pêche à l'ombre pendant trois ans entre 2008 et 2010 dans l'Aar entre les lacs de Brienz et de Niederried ainsi que dans le canal de navigation d'Interlaken, suivie d'un durcissement des dispositions concernant la pêche, la population d'ombres s'était entre-temps quelque peu rétablie. Cependant, les milieux de la pêche ont récemment à nouveau signalé leur inquiétude à propos des populations d'ombres dans l'Aar entre Thoune et Berne.



Bestandskontrolle der Bachneunaugenpopulation durch Fischereiaufseher Tihomir Prevendar.

Contrôle de la population de petites lamproies par le garde-pêche Tihomir Prevendar.

Photo: Martin Mägli

3.1.1 Zum Rückgang des Äschenbestands in der Aare zwischen Thun und Bern

Aufgrund der Fangzahlen und der Rückmeldungen von Angelfischenden sowie der stark gesunkenen Äschenbrütlingszahlen aus dem Äschenlarvenmonitoring wurde 2022 ein massiver Einbruch des Äschenbestands in der Aare zwischen Thun und dem Wohlensee festgestellt (Abb. 2). In der Folge wurden die Fischen für die Äschensaisons 2023 und 2024 dazu aufgerufen, die Äschen auf dem besagten Aareabschnitt freiwillig zu schonen. Gestützt auf die Beobachtungen der Fischereiaufsicht und auf die Fangstatistikzahlen wurde in beiden Jahren zurückhaltender auf Äschen gefischt. Dementsprechend kann aus den Fangzahlen ab 2023 nicht auf die tatsächliche relative Bestandsentwicklung der Äschen geschlossen werden.

3.1.1 Diminution de la population d'ombres dans l'Aar entre Thoun et Berne

Les chiffres les plus récents des captures d'ombres et les retours qui nous sont parvenus de la part des pêcheuses et pêcheurs à la ligne ainsi que la forte diminution des alevins d'ombres selon le monitoring des larves d'ombres montrent un recul significatif des populations de cette espèce dans l'Aar entre Thoun et le lac de Wohlén (ill. 2). C'est pourquoi il a été demandé aux personnes pratiquant la pêche de préserver volontairement les ombres sur le tronçon mentionné durant les saisons de capture 2023 et 2024. Selon les observations des gardes-pêche et les statistiques relatives aux captures, la pêche à l'ombre a effectivement été pratiquée avec plus de retenue durant ces deux années. C'est pourquoi le nombre de captures à partir de 2023 ne permet pas de déduire l'évolution relative réelle de la population d'ombres.

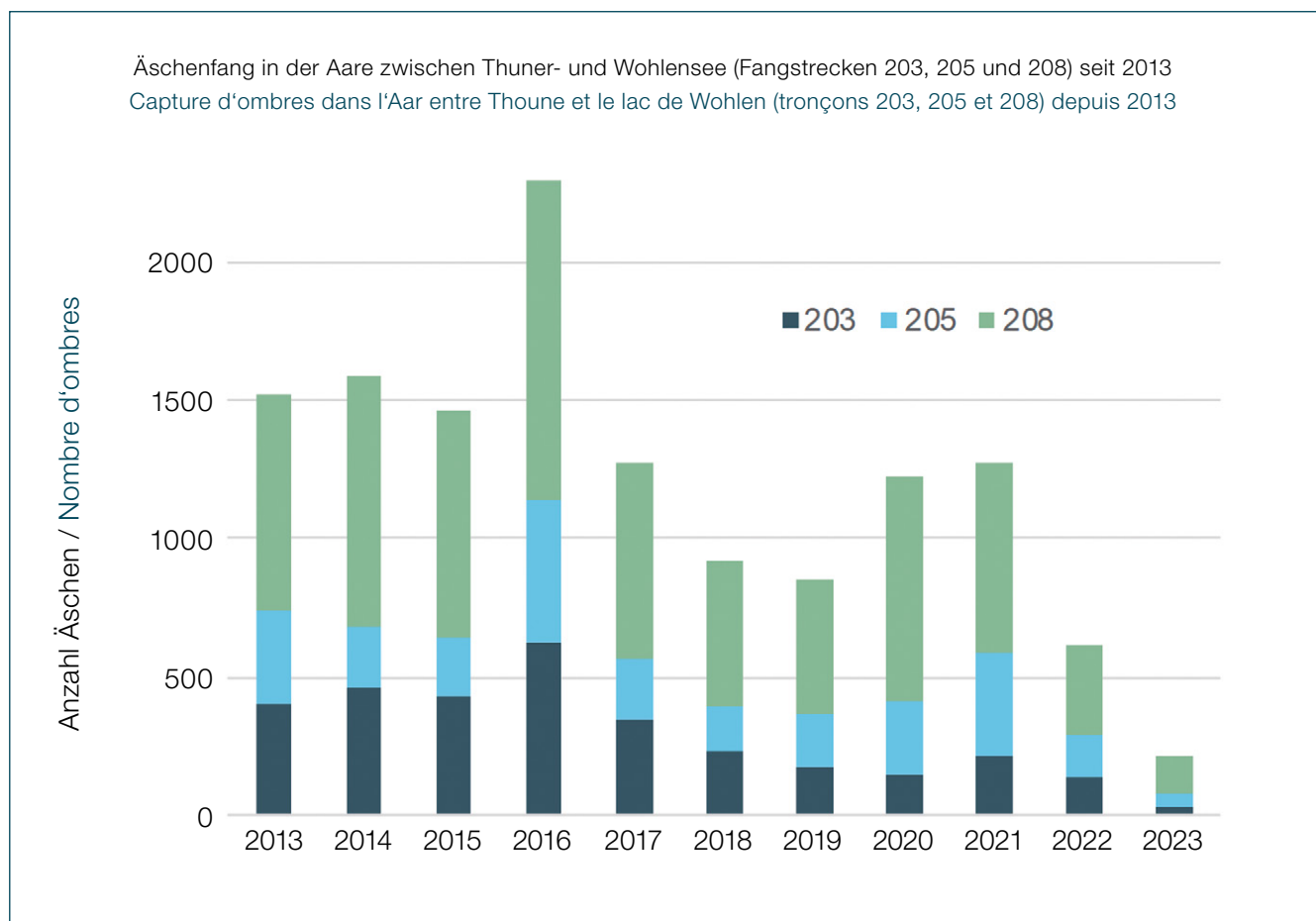


Abb. 2: Entwicklung der Äschenfänge in der Aare zwischen Thunersee und Wohlensee seit 2013.

Ill. 2 : évolution du nombre d'ombres pêchées dans l'Aar entre le lac de Thoun et le lac de Wohlén depuis 2013.



Mit künstlicher Erbrütung wird der Äschenbestand gestützt: Stützpunktleiter Christoph Heitz (rechts) streift zusammen mit Christian Rolli (links) eine Äsche.

L'incubation artificielle permet de consolider les populations d'ombres. Christoph Heitz (à droite), chef du centre pour la pêche, et Christian Rolli (à gauche) prélèvent les œufs chez une ombre femelle.

Photo: Martin Mägli

In der Zwischenzeit erteilte das Fischereiinspektorat dem Büro Fischwerk den Auftrag, alle verfügbaren Daten auszuwerten, um damit möglichen Ursachen für den Rückgang auf die Spur zu kommen. Es wurden Daten der ordentlichen Fangzahlen, aus Sonderfängen, von Abflussmessungen, Vogelzählungen, Temperaturmessungen und Wasserqualitätserhebungen ausgewertet. Als klare bestandesbeeinflussende Faktoren konnten dabei Hochwasser während der Ei- und Brütungsphase sowie die Fischerei identifiziert werden. Die Prädation durch fischfressende Vögel und Temperatureffekte wurden ebenfalls als mögliche beeinflussende Faktoren identifiziert. Die anderen untersuchten Faktoren ergaben keine klaren Resultate, teilweise auch, weil zu wenig Daten vorhanden waren.

Die Arbeitsgruppe Äsche, die sich aus Vertretern der Fischereiorganisationen und des Fischereiinspektorats zusammensetzte, diskutierte mögliche Massnahmen zur Förderung und zum Schutz der Äsche. Im Zentrum der noch laufenden Diskussion steht die Ausgestaltung von Fischereivorschriften, die den fischereilichen Druck deutlich reduzieren, jedoch eine schonende Befischung der Äschen weiterhin ermöglichen soll. Daneben müssen zwingende Massnahmen zur Aufwertung des Lebensraums umgesetzt werden. RH

Entre-temps, l'Inspection de la pêche a mandaté l'entreprise Fischwerk pour évaluer toutes les données disponibles afin de détecter les possibles causes de la diminution. L'évaluation a porté sur différentes données comme les chiffres relatifs aux captures ordinaires, les pêches extraordinaires, les mesures de débit, les comptages d'oiseaux, les mesures de températures et les relevés de qualité de l'eau. Les crues pendant les stades d'œuf et d'incubation ainsi que la pêche ont pu être identifiées comme des facteurs ayant une influence évidente sur la population. La prédation par des oiseaux piscivores ainsi que les effets de la température ont également été identifiés comme des facteurs ayant potentiellement une influence. Les autres facteurs analysés n'ont pas donné de résultats clairs, parfois aussi en raison du nombre insuffisant de données.

Le groupe de travail sur l'ombre, formé de représentantes et représentants des organisations de pêche et de l'Inspection de la pêche, a discuté de possibles mesures pour la promotion et la protection de l'espèce. La discussion en cours porte principalement sur l'élaboration de prescriptions qui réduisent sensiblement la pression en matière de pêche tout en permettant une pêche respectueuse de l'ombre. De plus, des mesures contraignantes doivent être mises en œuvre pour valoriser l'habitat. RH

3.1.2 Neozoen

Mit der zunehmenden Globalisierung nehmen Handel, Verkehr und Reisen zu. Dabei werden Organismen über die natürlichen Grenzen hinaus transportiert. Als gebietsfremde Arten werden Arten bezeichnet, die absichtlich oder unabsichtlich vom Menschen ausserhalb ihres natürlichen Verbreitungsgebiets eingebracht wurden. Invasive gebietsfremde Arten können einheimische Arten verdrängen, zu Gesundheitsproblemen beim Menschen und zu ökonomischen Verlusten führen. Der Klimawandel kann die Ausbreitung und Bestandsentwicklung invasiver Arten begünstigen.

Die Quaggamuschel

Die Quaggamuschel *Dreissena rostriformis bugensis* wurde in der Schweiz zum ersten Mal im Jahr 2014 nachgewiesen. Seither hat sie sich in verschiedenen Schweizer Seen ausgebreitet. Gefunden wurde sie bereits in den folgenden Seen: Genfersee, Bodensee, Neuenburgersee, Bielersee, Murtensee, Lac Hongrin und seit 2024 auch im Alpnachersee und im Zürichsee. Die Fähigkeit der Quaggamuschel, sich fast ganzjährig fortzupflanzen, weiches Substrat in der Tiefenzone zu besiedeln und Nahrung effizienter aufzunehmen, werden als wesentliche Gründe angesehen, warum sich die Quaggamuschel invasiv ausbreitet.



Quaggamuschel (*Dreissena rostriformis bugensis*)

La moule quagga (*Dreissena rostriformis bugensis*)

Photo: Michel Roggo

In die nordamerikanischen Seen wurde die Muschel bereits in den späten 1980er-Jahren eingeschleppt. Dort hat sie sich seither rasant ausgebreitet. Aus diesen Seen wissen wir, dass mit wesentlichen Veränderungen auf das Seenökosystem zu rechnen ist.

Die Tiere verbreiten sich natürlicherweise, indem sie im Larvenstadium mit der Strömung schwebend verdriftet werden. Im Ballast-, Bilgen- oder Motorenkühlwasser von Schiffen und Freizeitbooten, die in verschiedenen Gewässern verwendet werden, werden die Larven aber auch unbeabsichtigt durch den Menschen verschleppt. Die erwachsenen Muscheln kleben sich zudem an Booten und anderen Gegenständen fest: Werden diese nicht gereinigt oder gut getrocknet, bevor sie in anderen Gewässern zu Wasser gelassen werden, verbreiten sich die Muscheln auch auf diese Weise.

Gewässer, die noch nicht betroffen sind, müssen bestmöglich vor einer Einschleppung der Quaggamuschel geschützt werden. Im Kanton Bern gilt es, im Besonderen den Thuner- und den Brienersee zu schützen, in denen die Quaggamuschel noch nicht präsent ist. Gerade wir Fischenden tragen hier auch eine entscheidende Mitverantwortung. Mit dem Saisonstart auf Felchen Anfang Januar und die Seeforelle Anfang Februar sowie auf Hecht Anfang Mai gibt es jeweils einen regen Bootsverkehr zwischen den Berner Seen. Die über Land transportierten Boote sind ein wesentliches Risiko für die Verbreitung der Quaggamuschel. Es ist unerlässlich, dass nur gereinigte und quaggafreie Schiffe in die Oberländer Seen eingewässert werden. Die Angelnden sind daher angehalten, die neuen Spielregeln zu befolgen.

3.1.2 Les néozoaires

En raison de la mondialisation croissante, le commerce, les échanges et les voyages augmentent. Des organismes sont donc transportés hors des limites naturelles. On désigne comme « espèces exotiques » les espèces transportées intentionnellement ou non par les êtres humains hors de leur aire de distribution naturelle. Les espèces exotiques invasives peuvent supplanter les espèces indigènes, engendrer des problèmes de santé chez les êtres humains et causer des pertes économiques. Le changement climatique peut favoriser la prolifération et l'évolution des populations d'espèces invasives.

La moule quagga

La moule quagga *Dreissena rostriformis bugensis* a été observée en Suisse pour la première fois en 2014. Depuis, elle s'est répandue dans différents lacs suisses. On la trouve désormais dans les lacs suivants : lac Léman, lac de Constance, lac de Neuchâtel, lac de Bienne, lac de Morat, lac de l'Hongrin et, depuis 2024, également dans le lac d'Alpnach et celui de Zurich. La capacité de la moule quagga à se reproduire presque toute l'année, à coloniser les substrats mous dans la zone profonde et à se nourrir très efficacement sont considérées comme les principales raisons pour lesquelles elle se propage de manière envahissante.

Cette moule a été importée dans les lacs nord-américains dès la fin des années 1980. Elle y a proliféré très rapidement depuis. Nous savons grâce à ces lacs qu'il faut s'attendre à des changements importants au niveau de l'écosystème lacustre.

Les animaux peuvent se disperser de manière naturelle au stade larvaire en flottant dans le courant et être ainsi entraînés vers l'aval. Mais les larves peuvent également être involontairement déplacées par l'être humain dans l'eau de ballast, de cale ou de refroidissement de moteur des navires et bateaux de plaisance qui sont utilisés dans les différents plans d'eau. Les moules adultes se fixent en outre aux bateaux et aux autres objets : s'ils ne sont pas nettoyés ou bien séchés avant d'être remis à l'eau dans d'autres eaux, les moules se propagent également de cette manière.

Les eaux qui n'ont pas encore été touchées doivent être protégées au mieux contre l'introduction de la moule quagga. Dans le canton de Berne, il convient de protéger en particulier les lacs de Thoune et de Brienz, dans lesquels la moule quagga n'est pas encore présente. Les pêcheuses et pêcheurs ont une part de responsabilité importante en la matière. Avec le début de la saison de pêche de corégones début janvier, celle de la truite de rivière début février et du brochet début mai, le trafic de bateaux entre les lacs bernois est toujours intense. Les bateaux transportés par voie terrestre constituent un risque majeur dans la prolifération de la moule quagga. Il est indispensable que seuls des bateaux nettoyés et exempts de moules quagga soient mis à l'eau dans les lacs de l'Oberland. Les pêcheuses et les pêcheurs sont donc tenus de se conformer aux nouvelles règles.

Schiffsmelde- und Reinigungspflicht obligatorisch seit September 2024

Der Kanton Bern reagiert auf die wachsende Bedrohung der Gewässer durch invasive Tier- und Pflanzenarten, die oft unbeabsichtigt, zum Beispiel am Rumpf oder im mittransportierten Wasser von Freizeitschiffen, verschleppt werden. Deshalb führte er per 23. September 2024 eine Schiffsmelde- und -reinigungspflicht (SMRP) ein: Führerinnen und Führer müssen den Wechsel ihres immatrikulierten Schiffs in ein anderes Gewässer melden und es vor der Einwässerung reinigen. Die Melde- und Reinigungspflicht gilt für immatrikulierte Schiffe. Die Umsetzung erfolgt über eine einfache Online-Anwendung für alle Prozessschritte. Für Schiffe ohne Nummer und für Wassersportgeräte wird eine gründliche Reinigung vor jedem Wechseln eines Gewässers empfohlen.

Mit der Einführung der Schiffsmelde- und -reinigungspflicht werden Schiffsreinigungen ausschliesslich durch autorisierte Betriebe durchgeführt, die anschliessend einen entsprechenden Reinigungsnachweis ausstellen. Autorisierte Reinigungsstellen müssen Mindestanforderungen an die Infrastruktur bezüglich Abwasser und Reinigung erfüllen und an einer Schulung teilnehmen. Nach erfolgreich absolvierter Schulung autorisiert der Kanton die Reinigungsstelle und führt ein entsprechendes Verzeichnis. Damit wird die Reinigungsstelle ermächtigt, für ihre fachgerechten Schiffsreinigungen entsprechende Reinigungsnachweise auszustellen.

Mit diesem Schritt schliesst sich der Kanton Bern den Zentralschweizer Kantonen an, die bereits im August 2024 eine Schiffsmelde- und -reinigungspflicht eingeführt haben. Auch am Hallwilersee im Kanton Aargau gilt eine Melde- und Reinigungspflicht. Ebenso haben sich die Kantone Zürich, St. Gallen, Glarus und Graubünden dazu entschlossen, die Schiffsmelde- und -reinigungspflicht nach Zentralschweizer und Berner Vorbild einzuführen. Als Sofortmassnahme wurde vorerst ein generelles Einwässerungsverbot für den Greifensee, den Pfäffikersee und den Türlensee sowie für den Walensee verordnet.

Alle nützlichen Informationen, was bei einem Gewässerwechsel zu beachten ist, in welchen Gewässerabschnitten die Melde- und Reinigungspflicht gilt, wie Sie den Gewässerwechsel anmelden, wo Sie bei autorisierten Reinigungsstellen Ihre Schiffe reinigen lassen können, welche Regelungen bei nautischen Veranstaltungen gelten, sowie häufig gestellte Fragen finden Sie unter www.be.ch/schiffsreinigungspflicht DB

Obligation de déclaration et de nettoyage pour les bateaux dès septembre 2024

Le canton de Berne réagit à la menace croissante pesant sur ses eaux par les espèces animales ou végétales envahissantes souvent propagées de manière involontaire sur la coque ou dans l'eau à fond de cale des bateaux de plaisance. C'est pourquoi il a introduit, au 23 septembre 2024, une obligation de déclaration et de nettoyage pour les bateaux : les pilotes de bateaux devront déclarer leur déplacement vers un autre plan ou cours d'eau et l'embarcation devra être nettoyée avant sa mise à l'eau. L'obligation de déclaration et de nettoyage s'applique aux bateaux immatriculés. La mise en œuvre se fait au moyen d'une simple application en ligne couvrant l'ensemble du processus. En ce qui concerne les bateaux sans immatriculation et les engins de sport nautique, il reste recommandé de les nettoyer à fond avant tout changement de cours ou de plan d'eau.

Avec l'introduction de l'obligation de déclaration et de nettoyage pour les bateaux, les nettoyages se font exclusivement par des entreprises autorisées qui délivrent ensuite une attestation. Les points de nettoyage agréés doivent répondre aux exigences minimales pour les infrastructures en matière d'eaux usées et de nettoyage, et participer à une formation. À l'issue de celle-ci, le canton accrédite l'entreprise et l'ajoute à la liste des points agréés. Elle est alors habilitée à délivrer des attestations de nettoyage.

Le canton de Berne rejoint ainsi les cantons de Suisse centrale, qui ont introduit une obligation de nettoyage en août 2024. Pour le lac de Hallwil dans le canton d'Argovie, il existe aussi une obligation de déclaration et de nettoyage. Les cantons de Zurich, Saint-Gall, Glaris et des Grisons ont également décidé d'introduire l'obligation de déclaration et de nettoyage sur le modèle de la Suisse centrale et de Berne. À titre de mesure immédiate, une interdiction générale de mise à l'eau de bateaux a été décrétée dans un premier temps pour le Greifensee, le Pfäffikersee et le Türlensee, ainsi que pour le Walensee.

Vous trouverez toutes les informations utiles sur les points à observer lors d'un changement de plan d'eau, sur les eaux et les tronçons dans lesquels l'obligation d'annoncer et de nettoyer s'applique, sur les lieux où vous pouvez laisser nettoyer vos bateaux auprès de centres de nettoyage agréés, ainsi que sur les questions fréquemment posées sur www.bvd.be.ch/fr/start/schiffsreinigungspflicht DB



3.1.4 Kormoranmanagement

Mit Annahme der Motion «Nachhaltiger Umgang mit der Kormoranpopulation» durch den Grossen Rat am 6. Dezember 2022 wurde der Regierungsrat beauftragt,

- 1) den Kormoranbestand mit geeigneten Massnahmen auf einem Niveau zu stabilisieren, das eine nachhaltige Berufsfischerei ermöglicht,
- 2) bedrohte Fischarten und deren Laichgebiete – und die entsprechenden Ökosysteme – besser vor dem Kormoran zu schützen und
- 3) die Massnahmen mit den Nachbarkantonen zu koordinieren.

Das Fischereiinspektorat bearbeitete zusammen mit dem Jagdinspektorat und der Abteilung Naturförderung die drei Aufträge aus der Motion. Die Grundlagen zu den rechtlichen Rahmenbedingungen, zur aktuellen Situation, zu möglichen Wirkmechanismen und Massnahmenvorschlägen lieferte ein externes Fachgutachten.

3.1.4 Gestion des cormorans

Avec l'adoption par le Grand Conseil, le 6 décembre 2022, de la motion « Gestion plus durable de la population de cormorans », le Conseil-exécutif a été chargé de :

- 1) maintenir à un niveau stable la population de cormorans par le biais de mesures appropriées, afin de permettre la durabilité de la pêche professionnelle ;
- 2) mieux protéger les espèces de poissons menacées ainsi que leurs zones de frai, comme les écosystèmes de ces zones ;
- 3) coordonner ces mesures avec les cantons voisins.

L'Inspection de la pêche a traité les trois mandats contenus dans la motion en collaboration avec l'Inspection de la chasse et le Service de la promotion de la nature. Un rapport d'expertise externe a fourni les bases relatives au cadre juridique, à la situation actuelle, aux mécanismes d'action possibles et aux mesures proposées.

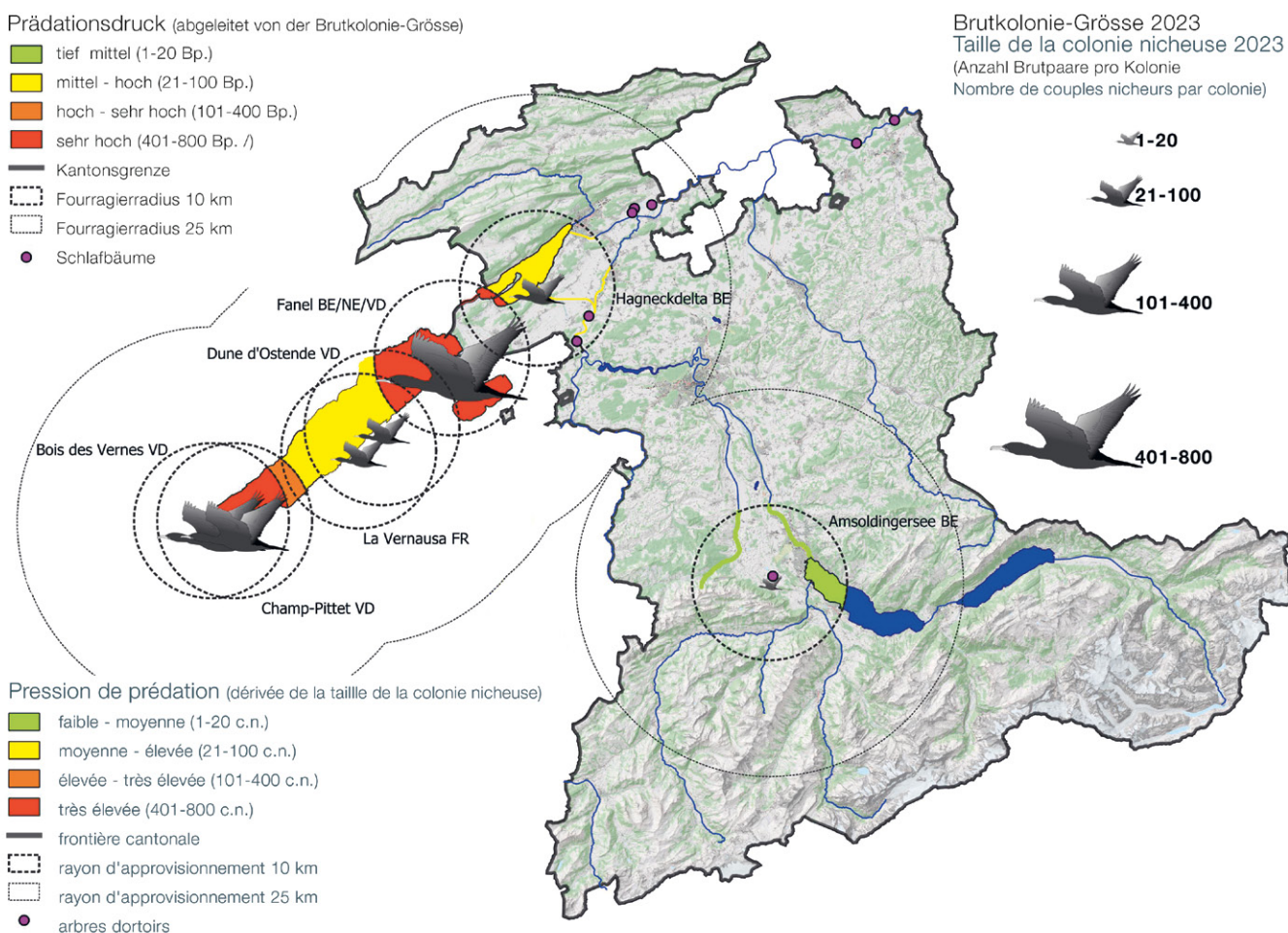


Abb. 3: Verbreitung der Brutkolonien des Kormorans im Jahr 2023 im Kanton Bern und im benachbarten Dreiseenland. Konzentrisch um die Brutkolonien sind die sogenannten Fouragierradien 10 km und 25 km dargestellt, also die Einflussbereiche der Kormorane auf Nahrungssuche. Der Prädationsdruck nimmt mit der Anzahl Brutpaare einer Kolonie zu. Der Prädationsdruck ist im direkten Einflussbereich, das heisst im Fouragierradius 10 km, am höchsten (Abbildung aus dem Fachbericht Kormoranmanagement des Kantons Bern).

III. 3 : répartition des colonies nicheuses de cormorans en 2023 dans le canton de Berne et dans la région voisine des Trois-Lacs. Sont représentées de manière concentrique autour des colonies nicheuses les rayons d'approvisionnement de 10 km et 25 km, c'est-à-dire les zones d'influence des cormorans sur la recherche de nourriture. La pression de prédation augmente avec le nombre de couples nicheurs d'une colonie. La pression de prédation est la plus élevée dans la zone d'influence directe, c'est-à-dire dans un rayon de 10 km (illustration tirée du rapport sur la gestion du cormoran dans le canton de Berne).

Die Ursachen für die Bestandsabnahmen bei gefährdeten Fischarten und für rückläufige Fangerträge in der Berufsfischerei sind vielfältig. Die Prädation durch den Kormoran ist dabei ein Faktor unter mehreren, der sich in den letzten Jahren verstärkt hat. Anhand der vorliegenden Daten lässt sich das Ausmass der Kormoranprädation nur mit diversen Annahmen berechnen, was zu unterschiedlichen Interpretationen führt: Aus Sicht der Berufsfischerei wird die Prädation am Bielersee zu gering, für die Naturschutzorganisationen zu hoch eingeschätzt. In den Fliessgewässern wird lokal ein hoher Prädationsdruck festgestellt und anerkannt.

Das erarbeitete Konzept wird in Form eines Syntheseberichts einfach verständlich zusammengefasst. Im Vordergrund des Kormoranmanagements des Kantons Bern stehen Massnahmen zum Schutz gefährdeter Fischarten in Fliessgewässern vor übermässiger Kormoranprädation. Auf den Seen geht es darum, die Schäden und Erschwerisse in der Berufsfischerei zu verringern oder allenfalls finanziell abzufedern und die Kormoranbestände zu stabilisieren. Insgesamt werden vier Stossrichtungen verfolgt: jagdliche Massnahmen, Eingriffe in Brutkolonien der Kormorane (soweit nach bundesrechtlichen Vorgaben möglich), Massnahmen für die Berufsfischerei und Anpassungen an den fischerischen Regulatorien zum Schutz gefährdeter Fischarten sowie die Weiterführung der Anstrengungen zur Wiederherstellung naturnaher Gewässer. In einem 12-Punkte-Plan wurden die Massnahmen zusammengefasst und das weitere Vorgehen definiert.

Der Synthesebericht wird im ersten Quartal 2025 fertiggestellt. Das Kormoranmanagement basierend auf dem 12-Punkte-Plan geht danach in die Umsetzungsphase. Die Zuständigkeiten und Verantwortlichkeiten für die einzelnen Massnahmen werden noch definiert. Zusammen mit Faktenblättern für einzelne Gewässerabschnitte liegen die Grundlagen vor, um bestehende bewährte Massnahmen einerseits fortzuführen und andererseits zusätzlich notwendige Massnahmen auszulösen.

Dieser Synthesebericht bildet auch die Basis zur Information der Motionärinnen und Motionäre, der Behörden und der interessierten Öffentlichkeit im Verlaufe des Jahres 2025. Die Behandlung der Motion im Grossen Rat ist für die Frühlingssession 2026 geplant.

Zugleich wurde eine Standortbestimmung zur Berufsfischerei in Auftrag gegeben. Ziel dieser Standortbestimmung waren die Analyse der heutigen Situation und die Bezeichnung der wichtigsten künftigen Herausforderungen für den Berufszweig. DB

Les causes expliquant la diminution de la population des espèces de poissons menacées et le recul des captures par les pêcheuses et pêcheurs professionnels sont diverses. La prédation par le cormoran est un facteur parmi d'autres qui s'est renforcé ces dernières années. Si l'on se base sur les données à disposition, l'étendue de la prédation par le cormoran ne peut être évaluée qu'à l'aide de certaines hypothèses, ce qui mène à diverses interprétations : du point de vue de la pêche professionnelle, la prédation sur le lac de Bière serait sous-évaluée alors que pour les organisations de protection de la nature elle serait surévaluée. Pour les cours d'eau, on constate et on reconnaît que la pression exercée par la prédation est localement élevée.

Le concept élaboré est résumé de manière simple et compréhensible sous forme d'un rapport de synthèse. La gestion du cormoran élaborée par le canton de Berne met l'accent principalement

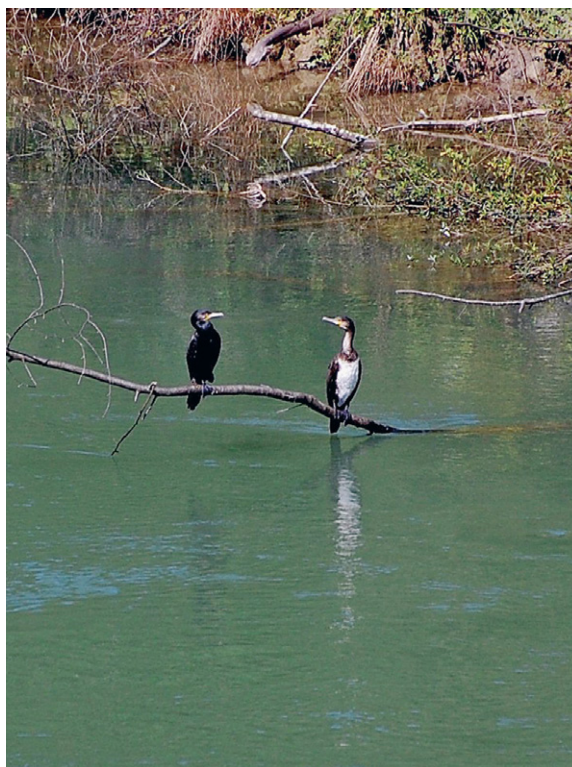
sur la protection des espèces de poissons menacées vivant dans les cours d'eau contre la prédation par les cormorans. Sur les lacs, il s'agit de réduire ou éventuellement d'atténuer financièrement les dégâts et les difficultés de la pêche professionnelle et de stabiliser les populations de cormorans. Le concept est basé sur les quatre axes stratégiques suivants : des mesures cynégétiques, des interventions dans les colonies nicheuses des cormorans (pour autant que cela soit possible selon les dispositions fédérales), des mesures pour la pêche professionnelle et des adaptations des régulations pour la protection des espèces de poissons menacées, ainsi que la poursuite des efforts pour restaurer des cours d'eau proches de l'état naturel. Les mesures ont été rassemblées dans un plan en 12 points et la marche à suivre a été définie.

Le rapport de synthèse sera achevé au premier trimestre 2025. Ensuite, la gestion du cormoran, basée sur le plan en 12 points, entrera dans la phase de mise en œuvre. Les compétences et responsabilités pour les

différentes mesures doivent encore être définies. Avec les fiches relatives aux différents tronçons de cours d'eau, les bases sont réunies pour d'une part poursuivre les mesures existantes qui ont fait leurs preuves et, d'autre part, déclencher d'autres mesures complémentaires nécessaires.

Ce rapport de synthèse constitue aussi la base qui servira à informer les motionnaires, les autorités et le grand public au cours de l'année 2025. Il est prévu que le Grand Conseil traite la motion lors sa séance de printemps 2026.

En même temps, un bilan de la situation en matière de pêche professionnelle a été commandé. Ce bilan visait à analyser la situation actuelle et à déterminer les principaux défis auxquels ce secteur va être confronté à l'avenir. DB



Adult- und Jungvogel am Aare-Hagneck-Kanal bei Hagneck.

Cormoran adulte et jeune cormoran près du canal de l'Aar à Hagneck.

Photo: Fischereiinspektorat / Inspection de la pêche

3.2 Laichfischfang, Aufzucht und Besatz

Zur Arterhaltung, zur Wiederansiedlung oder aus fischereilichen Gründen werden im Kanton Bern Fische in Gewässer ausgesetzt. Klimabedingt verstärkte Hochwasser beeinträchtigen die Naturverlaichung oder dezimieren Fischbestände; Sedimentablagerungen oder neu auftauchende Neozoen (z.B. Quaggamuschel) verändern Laichgründe negativ; Gewässerverschmutzungen löschen Fisch- oder Krebsbestände aus: Wo notwendig, unterstützen das Fischereiinspektorat und die mittels Leistungsvertrag beauftragten Fischereivereine im Rahmen der kantonalen Besatzplanung verschiedene Fischarten mit Besatz von Jungfischen. Einerseits betrifft dies fischereilich interessante Arten (Bach- und Seeforellen, Äschen, Felchen und Seesaibling), andererseits werden auch nicht befischte Arten wie beispielsweise Strömer, Bachneunaugen oder einheimische Krebse besetzt. Im Jahr 2024 wurden rund 19 Millionen (Vorjahr 40,5 Mio.) Besatzfische in die staatlichen Patent- und Pachtgewässer ausgesetzt (Tabelle 2). Es handelt sich dabei zum grössten Teil um Jungfische der Altersklassen Brütling bis Vorsommerling, die sich nach dem Aussetzen besser an die Umweltbedingungen in den freien Gewässern anpassen können. 2024 wurden nur halb so viele Fische besetzt wie 2023. Der Grund liegt in den schlechten Felchen-Laichfischfängen vom Dezember 2023 in Thunersee und Bielersee. Felchen machen traditionell mit Abstand den grössten Besatzfischanteil aus.

Die Besatzfische im Kanton Bern stammen zur Erhaltung der lokalen genetischen Anpassungen von wilden Elterntieren aus Gewässern der regionalen Einzugsgebiete ab.

Zum Fang der Laichtiere wurden im Jahr 2024 neun Laichfischfang-Bewilligungen an Vereine oder Private ausgestellt. Die Bergseen werden im Gegensatz zu den übrigen Gewässern als einzige mit Fangfähigen bewirtschaftet, die im Fischereistützpunkt Kandersteg produziert werden.

Die Erbrütung und die Aufzucht der Besatztiere erfolgen in den vier kantonalen Fischzuchten, in mehreren Vereinsanlagen und in einer Vielzahl von natürlichen oder naturnahen Aufzuchtgewässern. *RH*

Welche Arten von Fischbesatz gibt es im Kanton Bern?

Stützbesatz

Besetzen von Fischen/Krebsen zur Stützung des Fisch-/Krebsbestands bei Defiziten in der Naturverlaichung.

Initialbesatz

Ein- oder mehrmaliges Besetzen von Fischen/Krebsen zur Wiederansiedlung von erloschenen Beständen oder zur Ansiedlung in neu geschaffenen Gewässerabschnitten bei Ausdolungen oder Gewässerumlegungen. Beispiel: Strömerbesatz in der Alten Aare.

Attraktionsbesatz

Einsetzen von fangfähigen Fischen eigens zum Zwecke des Wiederfangs (*put and take*). Wird im Kanton Bern ausschliesslich in den geschlossenen Bergseen praktiziert.



3.2 Pêche de poissons géniteurs, élevage et repeuplement

Pour la conservation ou la réintroduction des espèces ainsi que pour des raisons liées à la pêche, des poissons sont relâchés dans des eaux du canton de Berne. Les crues qui gagnent en importance en raison du changement climatique affectent la reproduction naturelle ou déciment les populations de poissons ; les dépôts sédimentaires ou les néozoaires récemment apparus (p. ex. moule quagga) modifient les frayères de façon négative ; la pollution de l'eau participe à l'extinction des populations de poissons et d'écrevisses. Là où cela s'avère nécessaire, l'Inspection de la pêche ainsi que les associations de pêche mandatées par contrat de prestations aident, dans le cadre du plan cantonal d'alevinage, à la conservation de diverses espèces de poissons par le repeuplement d'alevins. Ce repeuplement concerne d'une part les espèces intéressantes du point de vue de la pêche (truite de rivière et de lac, ombre, corégone et omble chevalier), d'autre part des espèces non pêchées comme les blageons, les petites lamproies ou les écrevisses indigènes. En 2024, environ 19 millions (année précédente 40,5 millions) de poissons de repeuplement ont été relâchés dans les eaux publiques affermées et soumises à patente (tab. 2). Il s'agit en grande partie de jeunes poissons des catégories d'âge « alevins » à « préestivaux » qui, une fois relâchés, peuvent mieux s'adapter aux conditions environnementales dans les eaux libres. En 2024, le repeuplement a été deux fois moins important que l'année précédente, en raison des mauvaises captures de corégones géniteurs en décembre 2023 dans les lacs de Thoune et de Bienne. Les corégones représentent traditionnellement et de loin la plus grande part des poissons de repeuplement.

Pour préserver les adaptations génétiques locales, les poissons de repeuplement sont issus de géniteurs sauvages vivant dans les eaux des bassins versants régionaux.

Afin de capturer les individus reproducteurs, neuf autorisations pour la capture de poissons géniteurs ont été délivrées en 2024 à des associations ou des privés. Les lacs de montagne, contrairement aux autres eaux, ont été les seuls approvisionnés en poissons ayant la taille minimale de capture, produits par le centre de pêche de Kandersteg.

L'incubation et l'élevage des poissons de repeuplement se fait dans les quatre piscicultures cantonales, dans des installations appartenant à des associations ainsi que dans un grand nombre d'eaux de reproduction naturelles ou proches de l'état naturel. *RH*

Quels types de repeuplement pratique-t-on dans le canton de Berne pour les poissons ?

Repeuplement de soutien

Introduction de poissons/écrevisses pour soutenir les effectifs en cas d'altération des possibilités de reproduction naturelle.

Repeuplement initial

Introduction unique ou répétée de poissons/écrevisses pour la réintroduction de populations éteintes ou leur introduction dans de nouveaux tronçons de cours d'eau lors d'une remise à ciel ouvert ou de déviations. Exemple : repeuplement de blageons dans l'ancienne Aar.

Repeuplement attractif

Introduction de poissons ayant la taille minimale de capture requise dans l'unique but de capture (*put and take*). Dans le canton de Berne, cette méthode est pratiquée exclusivement dans les lacs de montagne.



Photo: Martin Mägli



Felchenerbrütung in den Zugergläsern durch Stützpunktleiter Benjamin Gugger.

Incubation de corégones dans des bouteille de Zug par le chef du centre pour la pêche Benjamin Gugger.

Photo : Martin Mägli

Besätze in Regal- und Privatgewässer (durch Fischereiinspektorat, Vereine und Private)

Mise à l'eau de poissons de repeuplement dans les eaux de droit régalien et privé
(par l'Inspection de la pêche, sociétés et personnes privées)

Alter / Âge	Fischart	Espèce	2023	2024
Brut / Alevins	Bachforelle	Truite de rivière	179'100	192'220
	Seeforelle	Truite de lac	27'300	11'950
	Felchen	Corégone	39'100'000	17'450'000
	Äsche	Ombre de rivière	800	1'500
Angefütterte Brut / Alevins nourris	Bachforelle	Truite de rivière	29'300	0
	Äsche	Ombre de rivière	17'000	0
Vorsömmerlinge / Préestivaux	Bachforelle	Truite de rivière	151'282	155'594
	Seeforelle	Truite de lac	11'000	30'000
	Seesaibling	Omble chevalier	120'000	132'600
	Felchen	Corégone	850'000	850'000
	Strömer	Blageon	400	0
Sömmerlinge / Estivaux	Bachforelle	Truite de rivière	83'392	78'828
	Seeforelle	Truite de lac	430	7'303
	Seesaibling	Omble chevalier	0	9'200
	Bachsaibling	Omble de fontaine	800	950
	Felchen	Corégone	22'100	0
	Äsche	Ombre de rivière	7'974	2'000
	Strömer	Blageon	400	0
Jährlinge / Annuels	Regenbogenforelle	Truite arc-en-ciel	5'009	3'747
	Bachforelle	Truite de rivière	26'703	17'501
	Seeforelle	Truite de lac	0	1'002
	Äsche	Ombre de rivière	11'250	0
	Kanad. Seeforelle	Truite de lac canadienne	0	750
	Dohlenkrebs	Écrevisse à pattes blanches	75	0
Mehrjährige Fische / Pluriannuels	Regenbogenforelle	Truite arc-en-ciel	6'982	9'192
	Bachforelle	Truite de rivière	625	1'385
	Seesaibling	Omble chevalier	6'022	6'983
	Bachsaibling	Omble de fontaine	0	284
	Kanad. Seeforelle	Truite de lac canadienne	12'620	12'738
	Bachneunauge	Petite lamproie	100	0
Total			40'670'664	18'975'626

Tab. 1: Besätze in Regal- und Privatgewässer

Tab. 1 : mise à l'eau de poissons de repeuplement dans les eaux de droit régalien et privé

3.2.1 Die Reise der Bergsee-Besatzfische

Bildstrecke von Martin Mägli

Die vier grössten Bergseen (Engstlensee, Gelmersee, Oeschinen-see und Arnensee) werden im Gegensatz zu den übrigen Gewässern des Kantons mit fangfähigen Fischen besetzt, um eine attraktive Fischerei zu ermöglichen. *RH*

3.2.1 Le voyage des poissons de repeuplement des lacs de montagne

Série de photos réalisée par Martin Mägli

Contrairement aux autres eaux du canton, les quatre plus grands lacs de montagne (Engstlen, Gelmer, Oeschinen et Arnon) sont repeuplés de poissons ayant la taille minimale de capture, pour permettre une pêche attrayante. *RH*



Die Bergsee-Besatzfische werden alle im Fischereistützpunkt Kandersteg in naturnahen Teichen mit Kieselsohle produziert und von dort aus zu den Bergseen transportiert.

Les poissons de repeuplement destinés aux lacs de montagne sont tous produits par le centre de pêche de Kandersteg dans des étangs proches de l'état naturel dont le fond est en gravier ; de là, ils sont transportés vers les lacs de montagne.



In Kandersteg werden die Fische aus den Teichen abgefischt, mittels Wägemethode gezählt ...

À Kandersteg, les poissons sont prélevés dans les étangs, comptés à l'aide d'une méthode de pesage ...



... und danach in die Transportbehälter von Zugfahrzeug und Anhänger umgeladen.

... puis transvasés dans les conteneurs de transport d'un véhicule tracteur et de sa remorque.



Stützpunktleiter Reto Mani führt genau Buch über jede Lieferung.

Reto Mani, chef du centre pour la pêche, consigne précisément chaque livraison.



Nach zweistündiger Fahrt am Bergsee angekommen, wird den Fischen nicht der Teppich ...

Après un trajet de deux heures pour arriver au lac de montagne, on déroule aux poissons non pas un tapis ...



... dafür aber der Schlauch in die Freiheit ausgerollt.

... mais un tuyau vers la liberté.

Nach der Ankunft im See gewöhnen sich die Fische an die neue Umgebung.

Après leur arrivée dans le lac, les poissons s'habituent à leur nouvel environnement.



3.3 Langjährige Bestandsüberwachung in Emmentaler Wildbach

Seit 1997 führt das Fischereiinspektorat eine Bestandsüberwachung an einem Bach im tiefsten Emmental durch. Dieser Bach zeichnet sich durch seine Unberührtheit aus: Verbauungen und Gewässerkorrekturen sind hier nicht zu finden. Stattdessen fliesst er unbeeinflusst durch eine eindrucksvolle Schluchtenlandschaft. Die grosszügige Beschattung durch Felswände und Wald sorgt dafür, dass das Wasser selbst im Sommer kühl bleibt. Zudem prägen Hochwasserereignisse den Bachlauf regelmässig, indem sie ihn radikal umgestalten. Wo im einen Jahr der Bach noch über eine Kiesbank fliesst, kann er im darauffolgenden Jahr aufgrund einer Totholzverklausung kaum noch wiederzuerkennen sein.

Ebenso dynamisch wie der Bach selbst verhält sich auch die dort ansässige Bachforellenpopulation. Seit Jahren wird sie weder fischereilich genutzt noch durch Besatzmassnahmen beeinflusst. Die erhobenen Daten spiegeln die jeweiligen Bedingungen im Jahresverlauf wider. Bleibt der Bach von Winterhochwassern verschont und sind genügend Laichtiere vorhanden, wächst der Nachwuchs zahlreich heran. Bei ungünstigen Bedingungen kann jedoch auch ein ganzer Jahrgang fehlen. Nach Extremhochwassern sind oft nur noch wenige Individuen übrig, die den Lebensraum jedoch rasch zurückerobern können – nach wenigen Jahren sind in allen Grössenklassen wieder Fische anzutreffen.

Die gewonnenen Daten verdeutlichen, wie ein natürliches Ökosystem funktioniert. Leider sind solche Beispiele in unserer stark genutzten Landschaft immer seltener zu finden. Mit seiner täglichen Arbeit versucht das Fischereiinspektorat jedoch, auch unsere beeinflussten Gewässerökosysteme wieder näher an den Zustand zu bringen, den wir an solchen noch intakten Orten beobachten können. *MH*

3.3 Surveillance à long terme des populations de poissons dans un torrent de l'Emmental

Depuis 1997, l'Inspection de la pêche mène une surveillance des populations dans un ruisseau de l'Emmental profond. Ce cours d'eau se distingue par son caractère intact : on n'y trouve ni endiguements, ni corrections des eaux. Au lieu de cela, il s'écoule librement à travers un impressionnant paysage de gorges. Grâce à l'ombre généreuse prodiguée par les parois rocheuses et la forêt, l'eau reste fraîche même en été. De plus, des épisodes de crues marquent régulièrement le cours de l'eau en le remodelant radicalement. Alors qu'il y a une année le ruisseau s'écoulait encore sur un banc de gravier, il se peut qu'il soit presque méconnaissable l'année suivante en raison d'un embâcle dû au bois mort.



La population de truites de rivière qui y vit se comporte de façon aussi dynamique que le ruisseau lui-même. Depuis des années, elle n'est ni exploitée pour la pêche ni influencée par des mesures de repeuplement. Les données recueillies reflètent les différentes conditions au cours de l'année. Si le ruisseau est préservé des crues hivernales et qu'il y a suffisamment de poissons géniteurs, la progéniture grandit en nombre. En cas de conditions défavorables, il peut toutefois manquer les jeunes poissons d'une année entière. Après des crues extrêmes, il ne reste

souvent plus que quelques rares individus, qui parviennent toutefois à se réapproprier rapidement leur habitat. Et après seulement quelques années, on retrouve des poissons de toutes les catégories de taille.

Les données recueillies montrent comment fonctionne un écosystème naturel. Malheureusement, de tels exemples sont de plus en plus rares dans notre paysage fortement exploité. Grâce à son travail quotidien, l'Inspection de la pêche essaie toutefois de ramener nos écosystèmes aquatiques entravés vers un état plus proche de celui que l'on peut encore observer dans de tels lieux intacts. *MH*



Ungezähmte Bäche findet man im Kanton Bern nur noch selten. Umso wertvoller und lehrreicher sind die Gewässerstrecken, an denen die Natur noch sich selbst überlassen ist.

On ne trouve plus que rarement des cours d'eau sauvages dans le canton de Berne. Les tronçons des cours d'eau où la nature est livrée à elle-même sont donc d'autant plus précieux et instructifs.

Photos : Michael Häberli



Bachforelle / Truite de rivière

Photo: Michel Roggo

4. Fischereiliche Kennzahlen im Berichtsjahr
4. Chiffres clés relatifs à la pêche pour le dernier exercice





*Berufsfischer auf dem Thunersee.
Pêcheurs professionnels sur le lac de Thoune.
Photo : Martin Mägli*

4.1 Angel- und Berufsfischereipatente

4.1 Patentes de pêche professionnelle et de pêche à la ligne

Angelfischerpatente 2024 / Patentes de pêche à la ligne 2024

Vorjahr in Klammern / Année précédente entre parenthèses

Kategorie Catégorie	Gültigkeit der Patente / Validité des patentes				
	1 Jahr 1 année	30 Tage 30 jours	7 Tage 7 jours	1 Tag 1 journée	Gastpatente (1 Jahr) Patente d'invité (1 année)
Personen mit Wohnsitz im Kanton Bern Personnes domiciliées dans le canton de Berne	5'395 (5'582)	42 (31)	234 (221)	5'813 (5'274)	
Personen ohne Wohnsitz im Kanton Bern Personnes domiciliées hors du canton de Berne	191 (181)	1 (0)			
Auszubildende bis zum 25. Altersjahr Personnes en formation jusqu'à 25 ans	315 (290)	6 (0)	30 (27)	442 (246)	
Jugendliche bis zum 16. Altersjahr Adolescents jusqu'à 16 ans	719 (587)	15 (13)	85 (89)	609 (397)	
Total	6'620 (6'640)	64 (44)	349 (337)	6'864 (5'917)	2'621 (2'298)

Tab. 2: Insgesamt wurden für das Jahr 2024 16'518 (15'536) Angelfischerpatente verkauft. Die Gesamteinnahmen aus dem Verkauf betrugen 2024 CHF 2'177'499 (2'131'883). 3'796 Personen haben den Hegebeitrag von CHF 50 entrichtet. Gesamthaft wurden CHF 189'800 (188'200) an Hegebeiträgen eingenommen.

Tab. 2 : en tout 16 518 (15 536) patentes de pêche à la ligne ont été délivrées pour l'année 2024. Les recettes globales de cette vente se sont élevées à 2 177 499 (2 131 883) francs. 3796 personnes ont payé la contribution aux mesures de protection de 50 francs. Les contributions aux mesures de protection ont permis de collecter un total de 189 800 (188 200) francs.

Berufsfischereipatente 2024 / Patentes de pêche professionnelle 2024

Gewässer / Eaux	2024	2023
Brienzersee / Lac de Brienz	1	1
Thunersee / Lac de Thoune	5	5
Bielersee / Lac de Bienne	7	7
Total	13	13

Tab. 3: Die Einnahmen aus den Berufsfischereipatenten der drei Seen betrugen CHF 16'875.

Tab. 3 : les recettes provenant des patentes délivrées pour la pêche professionnelle dans les trois lacs ont été de 16 875 francs.

4.1.1 Das erste Jahr mit der App «Fischen Bern»

Im ersten Jahr der Einführung lösten rund 2'830 Fischende (43%) ihr Jahrespatent via die App «Fischen Bern», ebenso wurden rund 3'700 Kurzzeitpatente (58%) mittels App bezogen. Zudem fischten bereits 180 Personen an den Pachtgewässern mit digitalen Fischereipässen oder Gastkarten (Ausgabe bzw. Freischaltung durch die jeweiligen Pächter). Aus Sicht des Fischereiinspektors funktionierten die Patentabgabe und die Fischfangerfassung via App erfreulich gut. Natürlich gab es auch die zu erwartenden Kinderkrankheiten, die bei der Einführung einer neuen Anwendung auftauchen. Wenn, dann gab es primär Schwierigkeiten bei der Installation der App sowie auch nach Updates. In seltenen Fällen harzte es bei der Fangerfassung. Während bei der grossen Mehrzahl der Anwenderinnen und Anwender die App recht problemlos lief, traf es nach der Regel von Murphy einzelne wenige Personen mehrfach mit Problemen, was diese verständlicherweise gar nicht amüsant fanden. Ihnen konnte jedoch mit einem Anruf beim Fischereiinspektorat geholfen werden.

Neben der Tatsache, dass es «gäbig» ist, wenn man das Patent jederzeit dabei hat (wer vergisst heute schon sein Handy daheim?), kann man jederzeit die Fischereivorschriften des aktuell befischten Gewässers abrufen oder sich mit der App auch die eigenen Fänge der letzten Jahre anzeigen lassen.



Das Fischereipatent auf dem Handy: Diese Option stiess bereits im Einführungsjahr der App auf überraschend hohen Zuspruch.

La patente de pêche sur téléphone portable: cette option a rencontré un succès inattendu dès l'année de lancement de l'application.

Photo: Martin Mägli

4.1.1 La première année de l'application « Pêche Berne »

Lors de la première année d'introduction, environ 2830 pêcheuses et pêcheurs (43 %) ont acheté leur patente annuelle via l'application «Pêche Berne» ; près de 3700 patentes de courte durée (58 %) ont également été achetées par ce biais. De plus, 180 personnes pêchaient déjà dans les eaux affermées avec des légitimations de pêche ou des cartes d'invité numériques (remise ou activation par les fermières et fermiers respectifs). Du point de vue de l'Inspection de la pêche, la délivrance des patentes et la saisie des captures via l'application ont très bien fonctionné. Il y a bien sûr eu quelques difficultés initiales auxquelles on peut s'attendre lors du lancement d'une nouvelle application. Certaines personnes ont rencontré des problèmes lors de l'installation de l'application ou après les mises à jour. Dans quelques rares cas, la saisie des captures n'a pas bien fonctionné. Alors que, chez la grande majorité des utilisatrices et utilisateurs, l'application a parfaitement fonctionné, quelques rares personnes ont connu plusieurs problèmes, ce qu'elles n'ont bien sûr pas apprécié. Elles ont cependant pu recevoir de l'aide en appelant l'Inspection de la pêche.

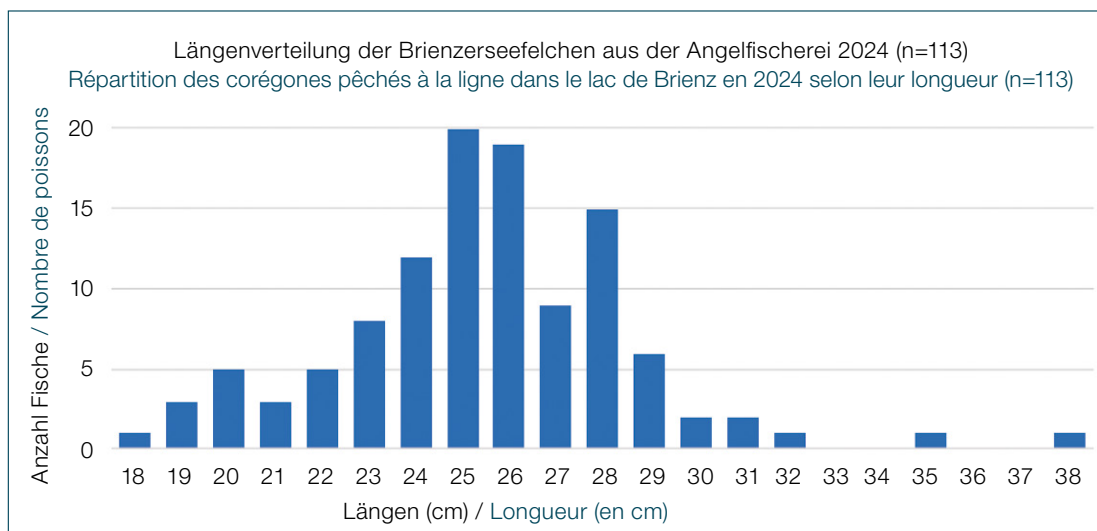
Outre le fait qu'il est pratique d'avoir toujours sa patente sur soi (il est en effet rare, de nos jours, d'oublier son téléphone à la maison), on peut à tout moment consulter les prescriptions sur la pêche en vigueur à l'endroit où l'on pêche ainsi que le nombre de poissons que l'on a pris au cours des dernières années.

Aus Sicht des Fischereimanagements besonders wertvoll sind die freiwilligen Längenangaben der gefangenen Fische (nur bei den Äschen ist die Längenangabe obligatorisch). Diese geben Aufschluss über die Längenzusammensetzung der entnommenen Fische und liefern wertvolle Erkenntnisse über die Längensstruktur der Fischpopulationen über dem Fangmindestmass. RH

Du point de vue de la gestion de la pêche, les informations quant à la longueur des poissons, fournies sur une base volontaire, sont particulièrement précieuses (cette indication n'est obligatoire que pour les ombres). Celles-ci renseignent sur la répartition des poissons prélevés selon leur longueur, et fournissent des informations précieuses sur la structure en matière de longueur des populations de poissons au-dessus de la taille minimale de capture. RH

Abb. 4: Dank freiwilliger App-Längeneinträge einzelner Fischerinnen und Fischer lässt sich nun beispielsweise die Längenverteilung der Felchen im Brienersee abschätzen.

III. 4 : grâce aux indications concernant les longueurs saisies volontairement par plusieurs pêcheuses et pêcheurs sur l'application, il est maintenant par exemple possible d'évaluer la répartition de corégones selon leur longueur dans le lac de Brienz.



4.2 Verpachtung von Gewässern

Der Kanton Bern verpachtet rund 350 Bäche und Stillgewässer an Einzelpersonen, Pachtgesellschaften oder Fischereivereine. Jedes Jahr werden 50 bis 60 dieser Gewässer für sechs Jahre zur Pacht ausgeschrieben.

Im Berichtsjahr waren 319 staatliche Pachtgewässer verpachtet, davon 241 als Fischereigewässer und 78 als Aufzuchtgewässer. Die Einnahmen aus den Pachtzinsen betrugen 102'747 (Vorjahr: 102'557) Franken. Infolge der zunehmenden Trockenheitsproblematik mussten in den vergangenen Jahren mehrere Gewässer als Pachtgewässer aufgegeben werden, weil sie sich nicht mehr als Fischgewässer eignen. *RH*

Informationen zur Verpachtung von Gewässern finden sich unter diesem Link: www.be.ch/fischerei

4.2 Affermage d'eaux piscicoles

Environ 350 petits ruisseaux et plans d'eau sont affermés par le canton de Berne pour des particuliers, des associations ou des sociétés de pêche. Chaque année, l'affermage de 50 à 60 de ces eaux est réattribué pour une durée de six ans.

Durant l'exercice sous revue, 319 eaux étaient affermées, dont 241 comme eaux de pêche et 78 en tant qu'eaux d'élevage. Les fermages ont généré des recettes de 102 747 (année précédente: 102 557) francs. En raison de l'aggravation du problème de sécheresse, on a dû renoncer ces dernières années à l'affermage de plusieurs eaux car celles-ci ne se prêtaient plus à la pêche. *RH*

Vous trouverez toutes les informations à propos de l'affermage sous ce lien : www.be.ch/peche



Pachtgewässer sind oft klein, vertragen nur einen kleinen Fischereidruck und ermöglichen dafür das Fischen am «eigenen Bach».

Les eaux affermées sont souvent de petite taille, ne supportent qu'une faible pression de pêche mais permettent de pêcher dans « sa propre rivière ».

Photo: Andreas Hertig, Fischereiinspektorat / Inspection de la pêche

4.3 Fangzahlen der Angel- und Berufsfischerei

In den Patentgewässern des Kantons Bern kann die Angelfischerei mit Kurzzeit- oder Langzeitpatenten in mehr als 40 Gewässern und Gewässerabschnitten ausgeübt werden. Auf dem Briener-, Thuner- und Bielersee wird zudem die Berufsfischerei mit Netzen ausgeübt.

Für die Berufsfischerei liegen die Fangzahlen seit 1931 vor, für die Angelfischerei seit 1989. Die Fangzahlen der Berufsfischerei können jeweils im Folgejahr publiziert werden, da diese monatlich von den Berufsfischenden abgeliefert werden müssen. Demgegenüber dauert das Erfassen der mehreren Tausend Statistiken der Angelfischerei mehrere Monate, weshalb deren Fangzahlen erst im übernächsten Jahr publiziert werden. Im aktuellen Bericht sind somit die Berufsfischerei-Fangzahlen 2024 und die Angelfischerei-Fangzahlen 2023 publiziert. Die detaillierten Fangzahlen der einzelnen Gewässer und Gewässerabschnitte finden sich im Anhang. *RH*

4.3 Nombre de captures pour la pêche à la ligne et pour la pêche professionnelle

Dans les eaux à patente du canton de Berne, il est possible, avec des permis de courte ou de longue durée, d'exercer la pêche à la ligne dans plus de 40 eaux ou tronçons de cours d'eau. Sur les lacs de Brienz, de Thoune et de Bièvre, on exerce de plus la pêche professionnelle au filet.

Pour la pêche professionnelle, les chiffres des captures sont disponibles depuis 1931, pour la pêche à la ligne depuis 1989. Les chiffres concernant la pêche professionnelle peuvent être publiés l'année suivante, car ils sont fournis mensuellement par les personnes pratiquant la pêche à titre professionnel. La saisie des milliers de statistiques concernant la pêche à la ligne, en revanche, dure plusieurs mois. C'est pourquoi ces chiffres ne sont publiés qu'une année plus tard. Vous trouverez donc dans le présent rapport les chiffres de capture 2024 concernant la pêche professionnelle et ceux de 2023 concernant la pêche à la ligne. Vous trouverez en annexe les chiffres détaillés relatifs aux captures pour les différentes eaux et tronçons de cours d'eau. *RH*



Berufsfischerin Edith Klopfenstein
auf dem Thunersee.
Pêcheuse professionnelle Edith
Klopfenstein sur le lac de Thoune
Photo : Martin Mägli

Fischfänge im Brienersee / Captures dans le lac de Brienz

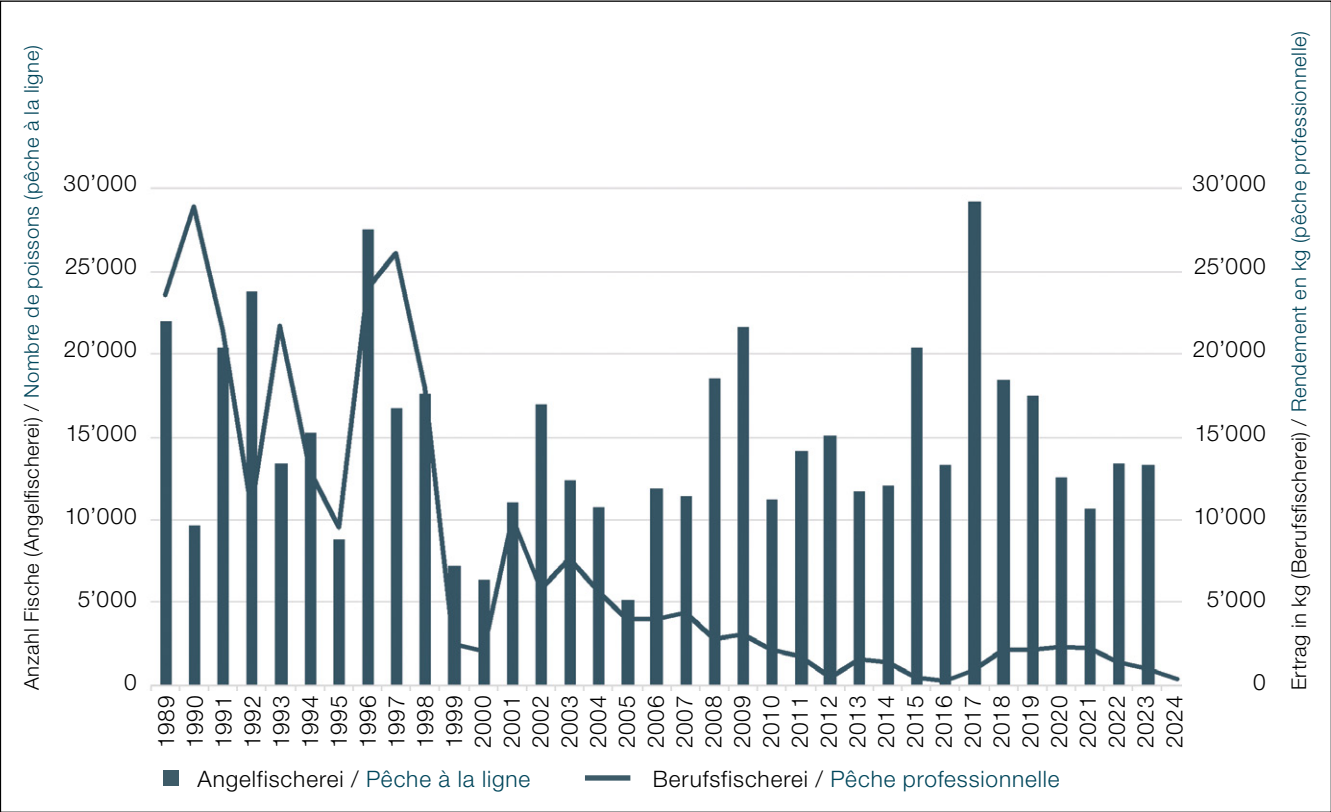


Abb. 5: Entwicklung der Fischfänge der Berufs- und Angelfischerei im Brienersee seit 1989.
III. 5 : évolution du nombre des captures recensées pour la pêche à la ligne et la pêche professionnelle dans le lac de Brienz depuis 1989.



Brienersee
Lac de Brienz
Photo: Martin Mägli

Fischfänge im Thunersee / Captures dans le lac de Thoune

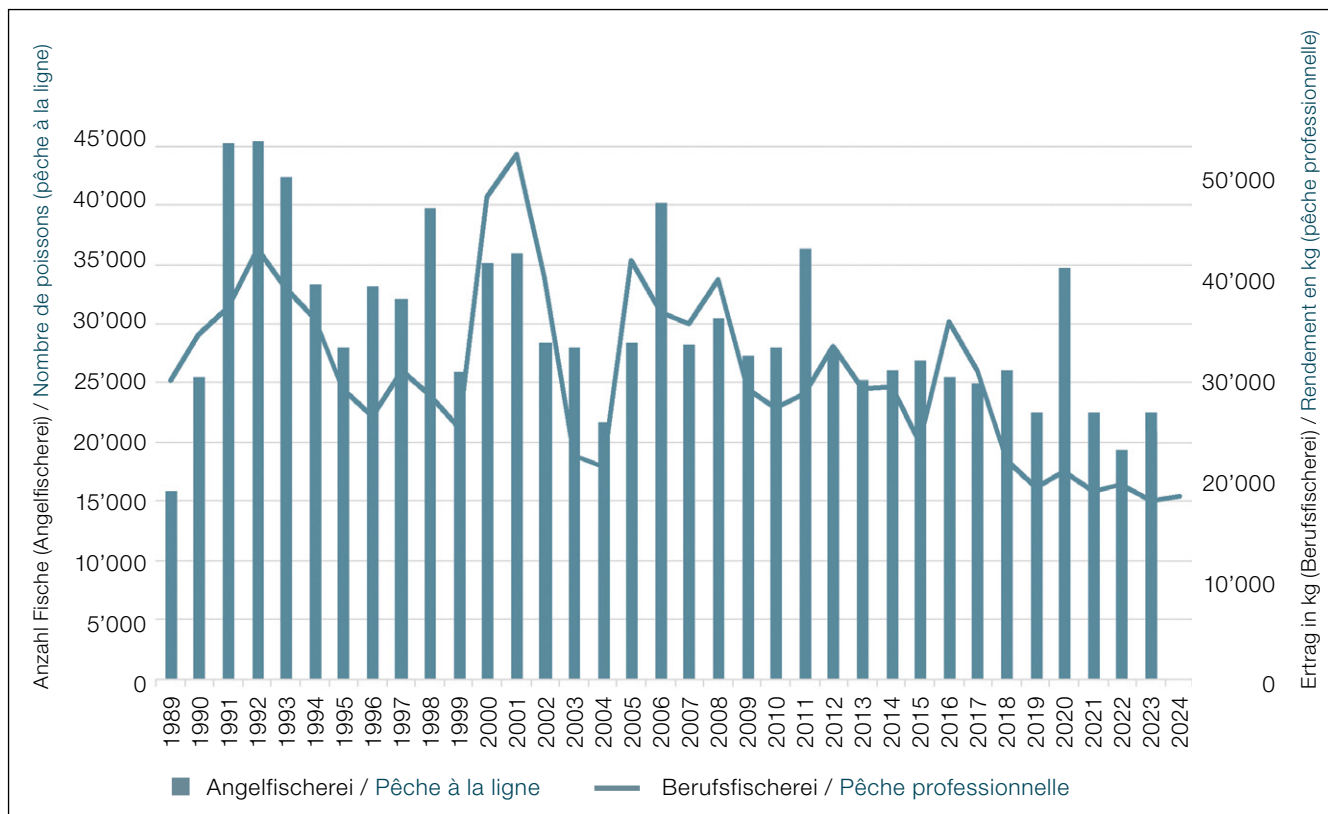


Abb. 6: Entwicklung der Fischfänge der Berufs- und Angelfischerei im Thunersee seit 1989.

Ill. 6 : évolution du nombre des captures recensées pour la pêche à la ligne et la pêche professionnelle dans le lac de Thoune depuis 1989.



Fischfänge im Bielersee / Captures dans le lac de Bienne

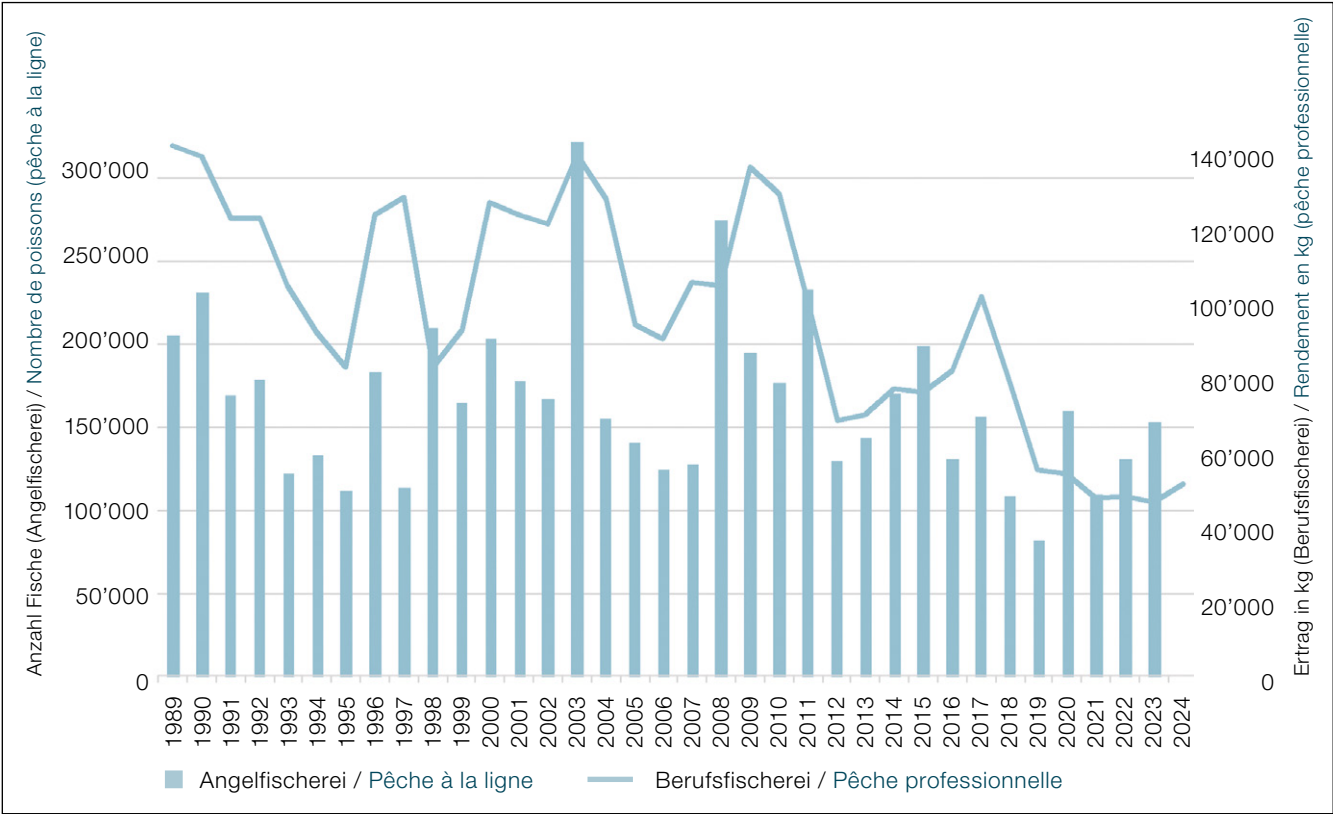


Abb. 7: Entwicklung der Fischfänge der Berufs- und Angelfischerei im Bielersee seit 1989.
III. 7 : évolution du nombre des captures recensées pour la pêche à la ligne et la pêche professionnelle dans le lac de Bienne depuis 1989.



Angelfischer auf dem Bielersee.
Pêcheurs à la ligne sur le lac de Bienne.
Photo : Martin Mägli

Forellen- und Äschenfänge in Fliessgewässern und Stauseen (Angelfischerei) Captures des truites et d'ombres dans les cours d'eau et les lacs de retenue (pêche à la ligne)

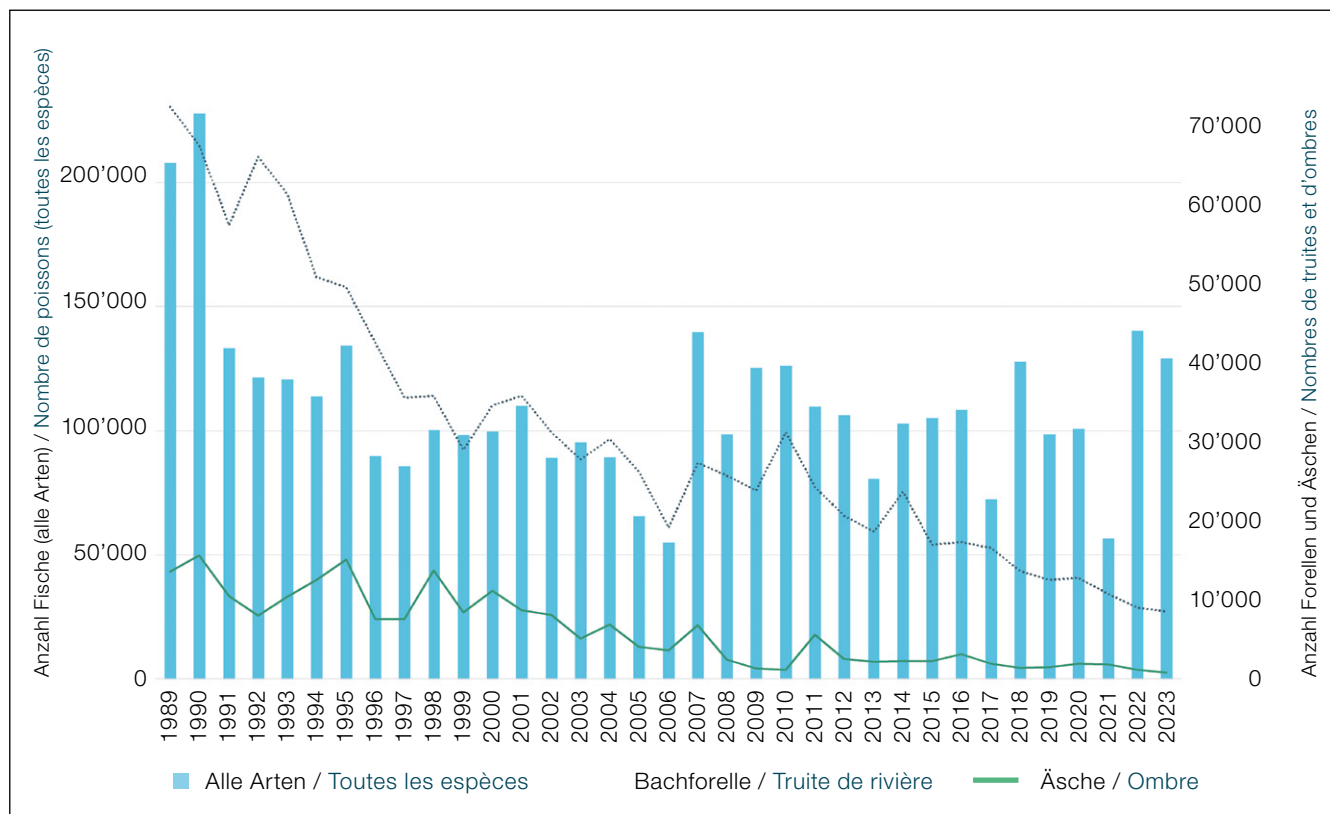


Abb. 8: Entwicklung der Forellen- und Äschenfänge sowie des Totalfangs in den Fliessgewässern und Stauseen seit 1989.

Ill. 8: évolution des captures de truites et d'ombres ainsi que des captures totales dans les cours d'eau et les lacs de retenue depuis 1989.



Fischfänge in drei Bergseen (Angelfischerei) / Captures dans trois lacs de montagne (pêche à la ligne)

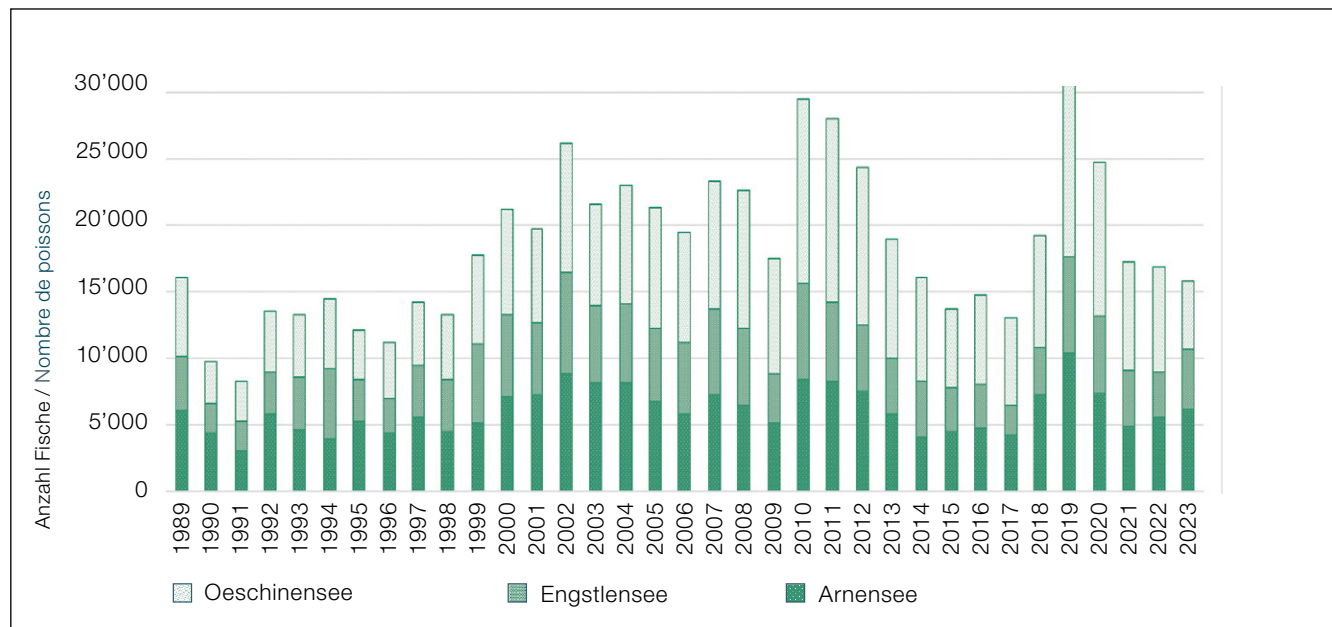


Abb. 9: Entwicklung der Fischfänge in drei Bergseen seit 1989.
 Ill. 9: évolution des captures dans trois lacs de montagne depuis 1989.



Angelfischerei-Fangzahlen 2023 im Vergleich zu den zehn Vorjahren

Captures de la pêche en ligne en 2023 comparé à la moyenne décennale

Fangzahlen aller Patentgewässer der Seen, Bergseen, Stauseen und Fliessgewässer (ohne kantonale Pachtgewässer).
Captures de toutes les eaux à patentes des lacs, lacs de montagne, bassin d'accumulation et cours d'eau (sans eaux affermés)

Code	Art	Espèce	Durchschnitt / Moyenne 2013 – 2022	2023	Abweichung vom Zehnjahresmittel / Divergence par rapport à la moyenne décennale
20	Äsche	Ombre de rivière	1'992	860	↓
35	Alet (Döbel)	Chevaine	1'401	1'348	→
10	Bachforelle	Truite de rivière	15'564	8'714	↓
18	Bachsaibling	Omble de fontaine	127	348	↑
32	Barbe	Barbeau commun	889	299	↓
52	Brachsme, Blicke	Brème bordelière	201	139	↓
21	Felche	Corégone	88'238	52'471	↓
22	Egli (Flussbarsch)	Perche	151'256	234'926	↑
25	Hecht	Brochet	7'139	8'074	↗
93	Kammerkrebse*	Écrevisse américaine*	95	122	↗
13	Kanadische Seeforelle	Truite de lac canadienne	8'519	6'703	↘
50	Karpfen	Carpe	45	31	↓
12	Regenbogenforelle	Truite arc-en-ciel	4'708	6'031	↗
53	Rotaugen, Rotfeder, Hasel	Vengeron, rotengle, vandoise	5'170	2'702	↓
51	Schleie	Tanche	96	75	↘
11	Seeforelle	Truite de lac	800	960	↗
15	Seesaibling	Omble chevalier	10'163	5'951	↓
94	Signalkrebs*	Écrevisse signal*	3'337	4'151	↗
31	Trüsche	Lotte	422	560	↓
28	Wels	Silure glane	269	656	↑
23	Zander	Sandre	286	61	↓
Total			301'396	335'182	↗

* Krebsfang mit Spezialbewilligung

* Capture des écrevisses avec autorisation spéciale

Bachforelle (Angelfischerei) / Truite de rivière (pêche à la ligne)

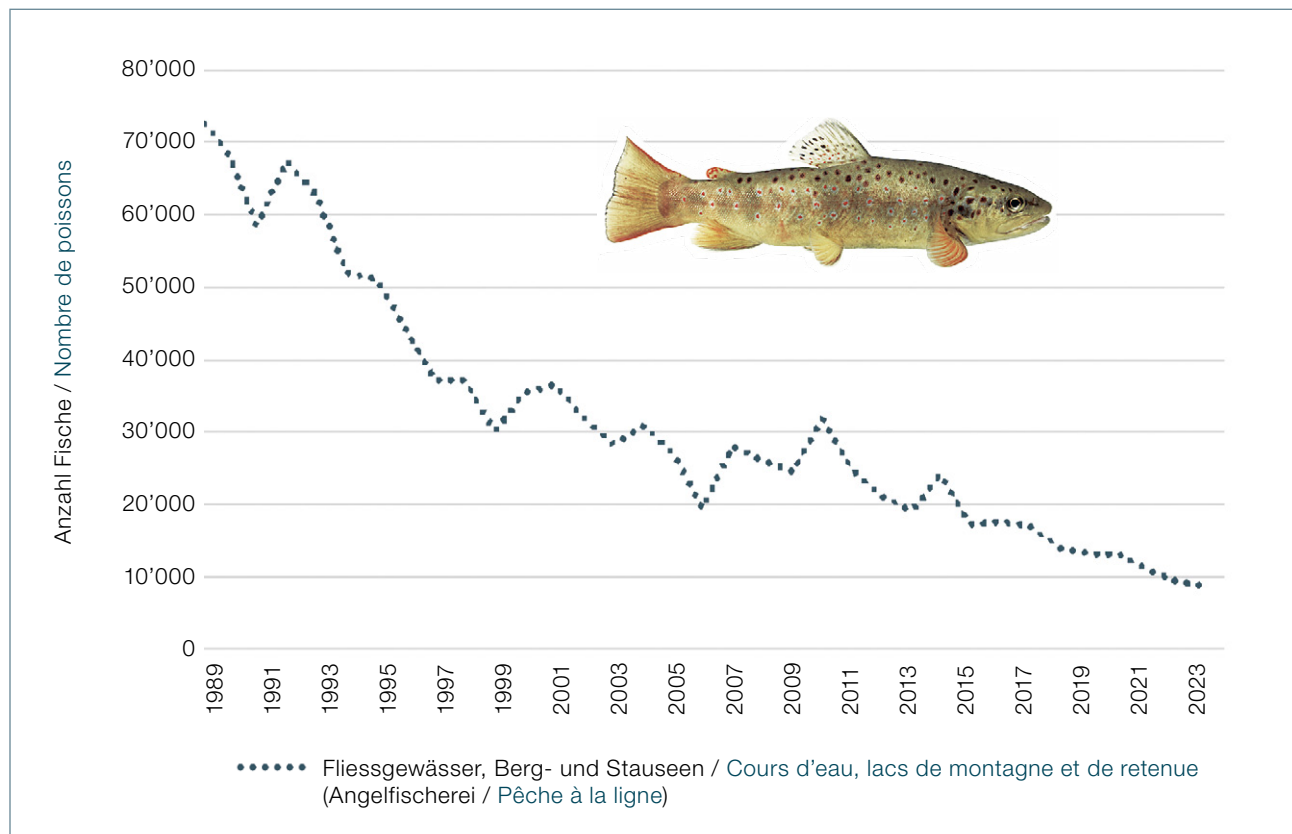


Abb. 10: Entwicklung der Bachforellenfänge seit 1989 (Stück).

III. 10 : évolution des captures de truites de rivière depuis 1989 (nombre de prises).

Äsche (Angelfischerei) / Ombre (pêche à la ligne)

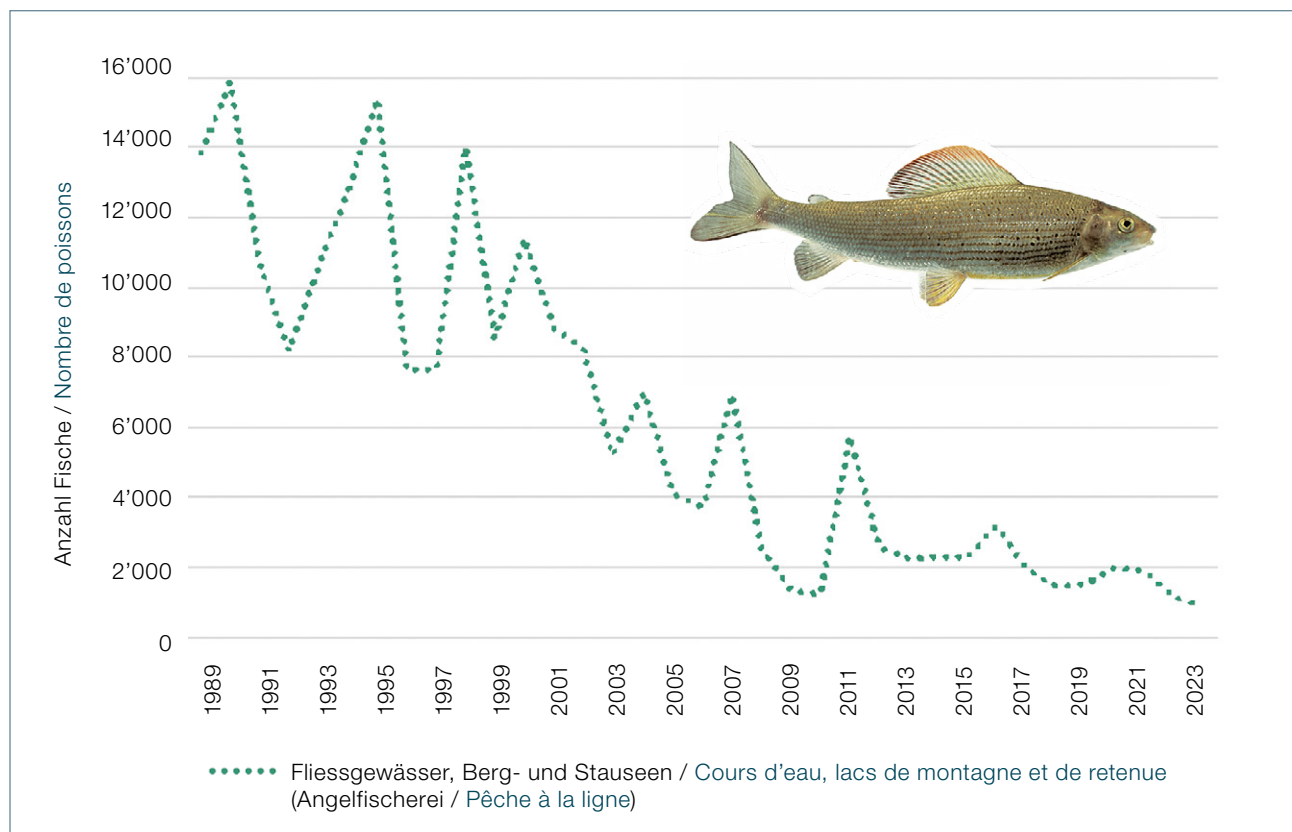


Abb. 11: Entwicklung der Äschenfänge seit 1989 (Stück).

III. 11 : évolution des captures d'ombres depuis 1989 (nombre de prises).

Felche / Corégone

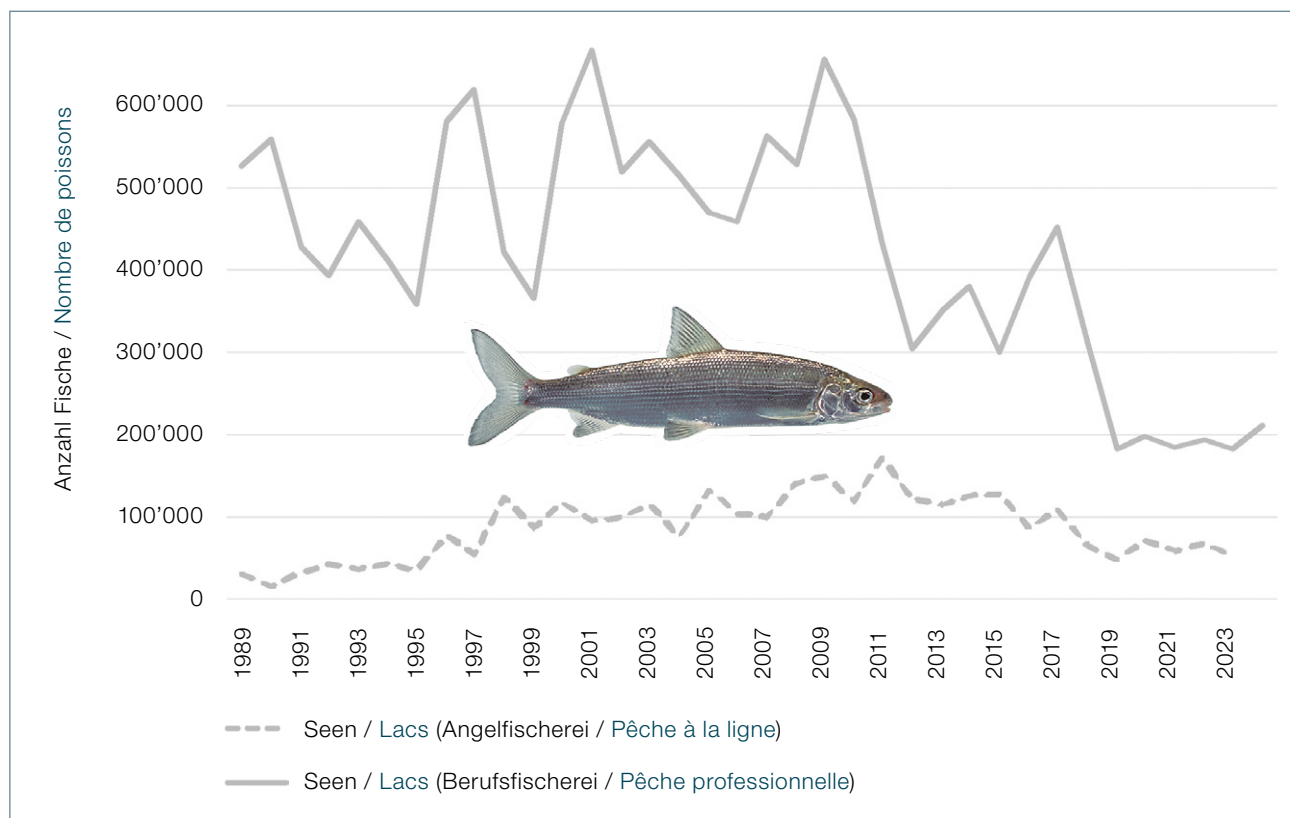


Abb. 12: Entwicklung der Felchenfänge seit 1989 (Stück)

Ill. 12: évolution des captures de corégones depuis 1989 (nombre de prises)

Egli (Flussbarsch) / Perche

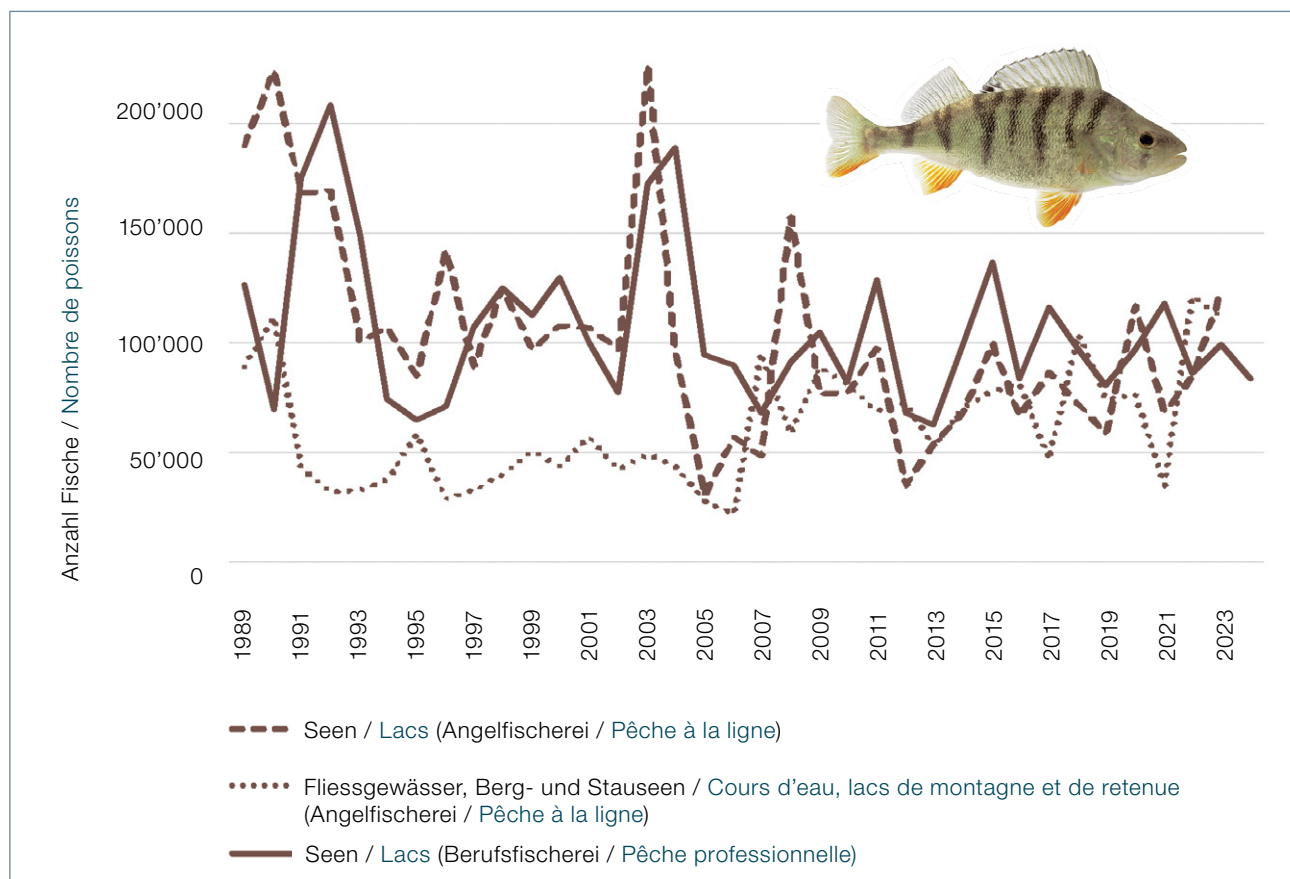


Abb. 13: Entwicklung der Flussbarschfänge seit 1989 (Stück)

Ill. 13: évolution des captures de perches depuis 1989 (nombre de prises)

Hecht / Brochet

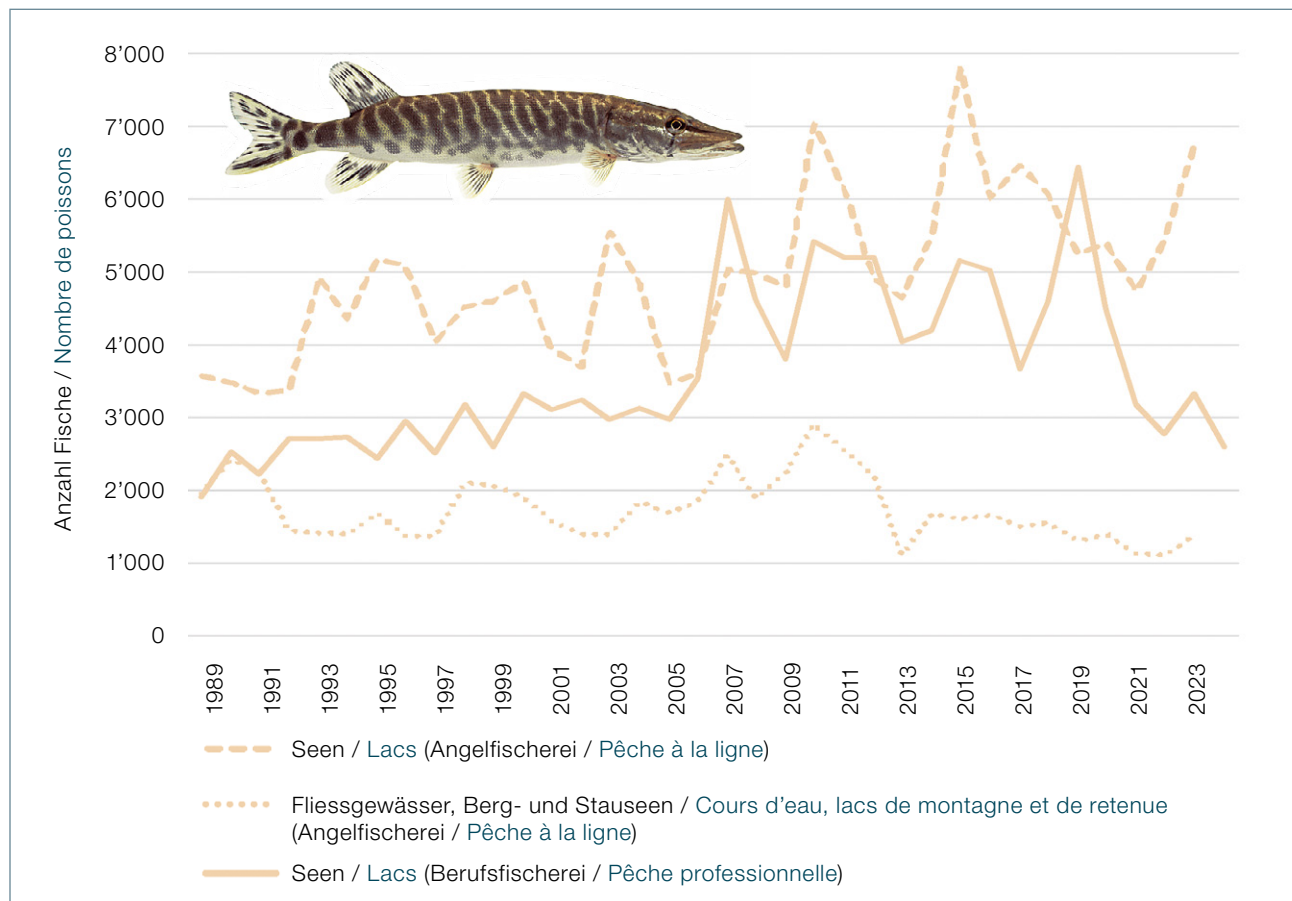


Abb. 14: Entwicklung der Hechtfänge seit 1989 (Stück)

III. 14 : évolution des captures de brochets depuis 1989 (nombre de prises)

Seeforelle / Truite de lac

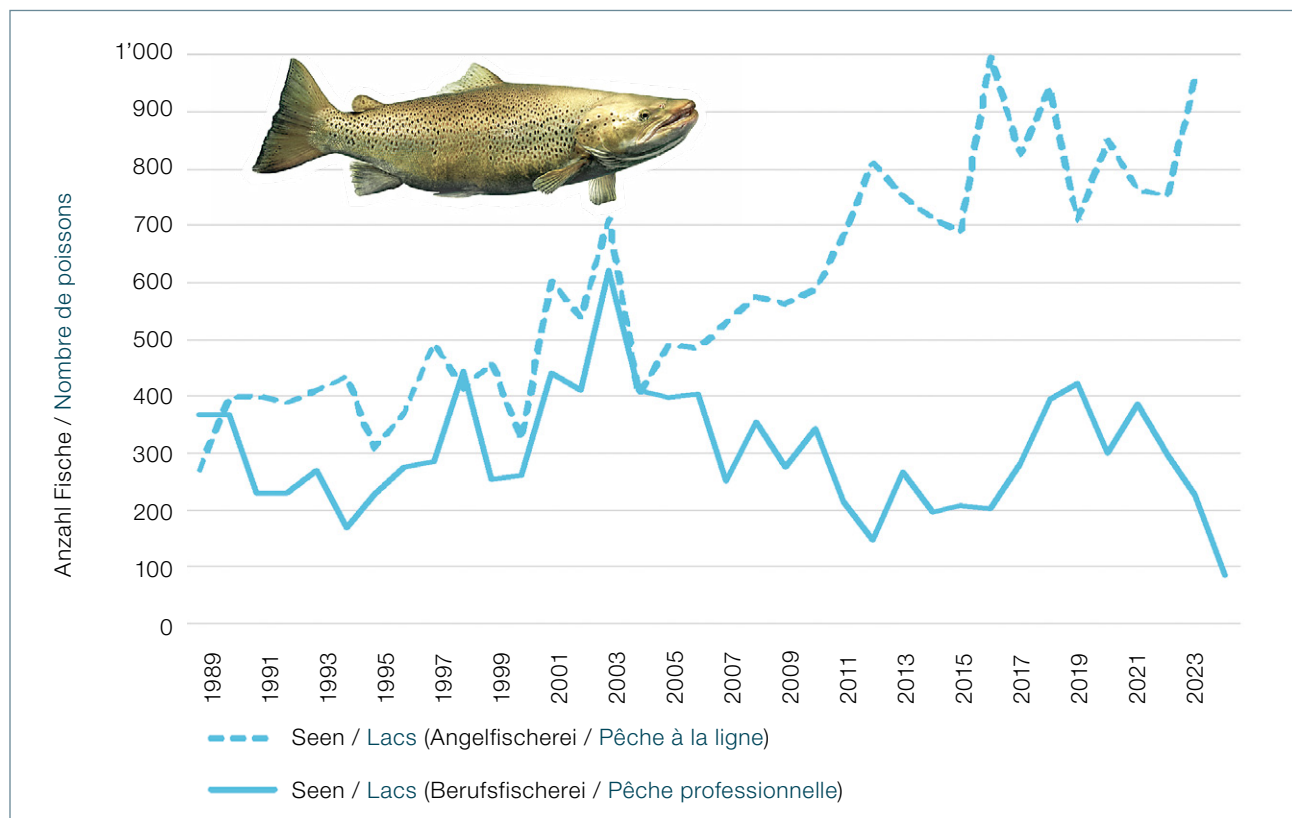


Abb. 15: Entwicklung der Seeforellenfänge seit 1989 (Stück)

III. 15 : évolution des captures de truites de lac depuis 1989 (nombre de prises)

4.4 Fischereiaufsicht

Die Kantonale Fischereiaufsicht überwacht den Fischereibetrieb, die Fischbestände und die Fischgewässer mit dem Ziel, die Fischbestände zu erhalten und eine nachhaltige sowie tierschutzkonforme Fischerei zu garantieren. Sie bewirtschaftet zudem die Gewässer in Zusammenarbeit mit den lokalen Fischereivereinen.

Der Kanton Bern ist aufgeteilt in sieben Aufsichtskreise mit vier Fischereistützpunkten (Kandersteg, Reutigen, Faulensee und Ligerz). Die Aufgaben der Fischereiaufsicht sind sehr vielfältig (Aufzählung nicht abschliessend):

4.4 Surveillance de la pêche

La surveillance cantonale de la pêche surveille la pêche, les populations de poissons et les eaux piscicoles avec pour objectif de préserver les peuplements de poissons et de garantir ainsi une pêche durable et conforme en matière de protection des animaux. Elle gère de plus les eaux en collaboration avec des sociétés de pêche locales.

Le canton de Berne est réparti en sept arrondissements de surveillance et compte quatre centres pour la pêche (Kandersteg, Reutigen, Faulensee et Gléresse). Les tâches incombant à la surveillance de la pêche sont très variées (énumération non exhaustive) :



Fischereikontrolle an der Gürbe. Contrôle de la pêche au bord de la Gürbe. Photo: Martin Mägli

- Bewilligung und Begleitung von technischen Eingriffen in die Gewässer (Gewässerunterhalt, Wasserbau und Revitalisierungen) für den Schutz und die Förderung der Fischlebensräume (vgl. Kapitel 2.1 und 3)
- Betrieb kantonalen Fischzuchten mit der Aufzucht lokaler Fischarten und deren Besatz zur Stützung lokaler Fischbestände (vgl. Kapitel 3.2)
- Besatzplanung und -ausführung in Koordination mit den Vereinen (vgl. Kapitel 3.2)
- Autorisation et suivi d'intervention techniques au niveau des eaux (entretien, aménagement et revitalisations) pour la protection et la préservation des habitats de poissons (cf. ch. 2.1 et 3)
- Exploitation de piscicultures cantonales avec élevage d'espèces de poissons locales et repeuplement pour soutenir les effectifs de poissons locaux (cf. ch. 3.2)
- Planification de repeuplement et mise en œuvre en collaboration avec les sociétés de pêche (cf. ch. 3.2)

- Fischbestandskontrollen, Fischrettung bei Bautätigkeit und Trockenheit (vgl. Kapitel 3.1.1)
- Öffentlichkeitsarbeit mittels Referaten und Führungen
- Auskünfte an Fischende, Einwohnende, Organisationen und Amtsstellen
- Ausstellen von Sonderbewilligungen (Sonderfischfang, Elektrofischfang, Laichfischfang etc.)
- Überwachung der Fischgewässer
- Schadenerhebung bei Fischsterben (vgl. Kapitel 4.4.2)
- Kontrolle und Betreuung des Fischereibetriebs (Angel- und Berufsfischerei)
- Contrôle des effectifs de poissons, sauvetage en cas de travaux de construction ou de sécheresse (cf. ch. 3.1.1)
- Travail de relations publiques au moyen de conférences et de visites guidées
- Renseignements pour les personnes pratiquant la pêche, les habitantes et habitants, les organisations et les services officiels
- Remise d'autorisations spéciales (pêche spéciale, pêche électrique, pêche de poissons géniteurs, etc.)
- Surveillance des eaux piscicoles
- Relevé des dégâts en cas d'hécatombe de poissons (cf. ch. 4.4.2)

Die 13 kantonalen Fischereiaufseher werden bei der Aufsicht über den Fischereibetrieb in den staatlichen Fischereigewässern durch derzeit 78 freiwillige Fischereiaufseher, 30 kantonale Wildhüter sowie durch die Kantonspolizei unterstützt.

Die freiwillige Fischereiaufsicht wird durch die Fischereiorganisationen gestellt; sie untersteht rechtlich der Staatsanwaltschaft und wird durch die kantonalen Fischereiaufseher koordiniert. *RH*

Weitere Informationen zu freiwilligen Fischereiaufsehern finden Sie hier:

<https://www.bkfv-fcbp.ch/fischen-im-kanton-bern/fischereiaufseher-ffa-2022-2025/>

- Contrôle et encadrement du secteur de la pêche (pêche à la ligne et pêche professionnelle)

Pour leur contrôle de la pêche dans les eaux publiques, les 13 surveillantes et surveillants cantonaux sont actuellement aidés par 78 surveillantes et surveillants volontaires de la pêche, 30 gardes-faune cantonaux ainsi que par la police cantonale.

La surveillance volontaire de la pêche est effectuée par les organisations de pêche ; elle dépend, d'un point de vue juridique, du Ministère public et elle est coordonnée par les surveillantes et surveillants cantonaux de la pêche.

Pour plus d'informations sur les gardes-pêche volontaires, consultez cette page :

<https://www.bkfv-fcbp.ch/fr/la-peche-dans-le-canton-de-berne/surveillance-de-la-peche-volontaire-svp-2022-2025/>

4.4.1 Fischereidelikte / Délits relatifs à la pêche

Aufsichtstätigkeit der freiwilligen Fischereiaufseher 2024 Activité des surveillants volontaires de la pêche 2024

Vorjahr in Klammern / Année précédente entre parenthèses

Ausgeführte Kontrollgänge / Tournées de surveillance effectuées	1'218 (1'280)
Anzahl kontrollierte Fischer / Nombre de pêcheurs contrôlés	2'495 (2'644)
Eingereichte Strafanzeigen / Plaintes pénales déposées	15 (15)

Gemeldete Fischereidelikte / Délits de pêche annoncés

Dem Fischereiinspektorat wurden gestützt auf die Meldevorschriften 17 Fischereidelikte mit einer Bussensumme von CHF 5'770 gemeldet.

Conformément aux prescriptions relatives aux déclarations obligatoires, 17 délits de pêche ont été annoncés à l'Inspection de la pêche. Le montant des amendes délivrées s'est élevé à un total de 5770 francs.

4.4.2 Fischsterben und Gewässerverschmutzungen

Unsere Gewässer und damit die Lebensräume der Fisch- und Krebsarten werden leider regelmässig durch Gewässerverschmutzungen beeinträchtigt. Diese Verschmutzungen erfolgen entweder kontinuierlich durch einen regelmässigen Eintrag, zum Beispiel durch nicht entfernbare Mikroverunreinigungen in ARA oder durch einmalige Ereignisse. Ein Beispiel für ein solches Ereignis kann ein unbeabsichtigtes Einleiten von Gülle in ein Fließgewässer sein. Je nach Menge kann dies zu einem Fischsterben führen.

Während kontinuierliche Belastungen nur selten zu einem akuten Fischsterben führen, können einmalige Ereignisse den Fischbestand über lange Strecken dezimieren oder ganz auslöschen. Das Fischereiinspektorat hilft bei Gewässerverschmutzungen mit, Gegenmassnahmen zu treffen und den fischereilichen Schaden zu bestimmen.

Im Berichtsjahr 2024 wurden dem Fischereiinspektorat 120 (Vorjahr: 118) Gewässerverschmutzungen gemeldet. Davon führten 2 (Vorjahr: 7) zu einem Fischsterben, was deutlich unter dem Durchschnitt der letzten Jahre liegt. Leider können Ursache und Verursacher von Fischsterben nicht immer aufgedeckt werden. *MH*

4.4.2 Empoisonnement de poissons et pollution des eaux

La qualité de nos eaux – qui sont les habitats des poissons et des écrevisses – est malheureusement régulièrement dégradée par des pollutions. Celles-ci surviennent soit en continu par un apport régulier de substances, comme des micropolluants dans les STEP impossibles à éliminer, soit de manière ponctuelle, comme lors de l'arrivée involontaire de lisier dans un cours d'eau. Une quantité trop élevée de substances nocives peut entraîner la mort des poissons.

Alors que les formes de pollution régulières n'engendrent que rarement une hécatombe, les événements ponctuels peuvent décimer une population de poissons sur de longs tronçons, voire l'éteindre entièrement. En cas de pollution des eaux, l'Inspection de la pêche apporte son aide pour prendre des mesures et évaluer les dommages pour la pêche.

Durant l'exercice 2024, 120 (année précédente: 118) cas de pollution des eaux ont été signalés à l'Inspection de la pêche. Parmi eux, 2 (année précédente: 7) ont engendré la mort de poissons, ce qui se situe clairement au-dessous de la moyenne des dernières années. Malheureusement, il n'est pas toujours possible de déterminer la cause des empoisonnements de poissons ni de savoir qui en est à l'origine. *MH*

Gewässerverschmutzungen 2024 / Pollutions des eaux 2024

Vorjahr in Klammern / Année précédente entre parenthèses

Ursache des Fischsterbens Cause de l'empoisonnement	Anzahl Gewässerverschmutzungen Nombre de pollutions des eaux	davon Anzahl Fischsterben dont nombre d'empoisonnements
Jauche / Purin	32 (21)	1 (2)
Abwasser / Déversement d'eaux usées	12 (10)	1 (0)
Chemikalien / Substances chimiques	4 (11)	0 (1)
Pestizide / Pesticides	0 (0)	0 (0)
Kalk, Beton, Trübstoffe / Chaux, béton, substances perturbatrices	9 (9)	0 (1)
Sauerstoffmangel / Manque d'oxygène	0 (0)	0 (0)
Öl, Benzin, Teer / Mazout, essence, goudron	36 (32)	0 (0)
Andere Ursachen / Autres causes	18 (19)	0 (1)
Unbekannt / Causes inconnues	9 (16)	0 (2)
Total	120 (118)	2 (7)

Grosse Gewässerverschmutzung durch Altöl in der Schüss

Am 7. September 2024 hat sich beim Zementwerk Vigier in Péry beim Befüllen der Zisternen ein Ölunfall ereignet. Ab Samstagmorgen ist während mehrerer Stunden eine grosse Menge an Altöl in die Schüss abgeflossen. Ein Grossaufgebot aus Feuer- und Ölwehr, Schadendienst des Amtes für Wasser und Abfall des Kantons Bern und Polizei war vor Ort, und die Ermittlungen zum Vorfall wurden aufgenommen. Das Ausmass der Verschmutzung war beträchtlich. Das Heizöl war durch die Taubenlochschlucht bis nach Biel und in den See gelangt. Glücklicherweise kam es durch das Ereignis nicht zu einem Fischsterben in der Schüss. Sensorische Untersuchungen zeigten jedoch, dass die Fische sehr stark nach Öl rochen. Bachforellen aus der betroffenen Strecke waren aufgrund des penetranten Ölgeruchs nicht genussfähig. Vom Fischereiinspektorat in Auftrag gegebene Rückstandsuntersuchungen bestätigten die Kontamination der Forellen mit Mineralölrückständen. Das Fischereiinspektorat hat aus diesem Grund per Medienmitteilung am 20. September 2024 empfohlen, in den verbleibenden Tagen bis zum Beginn der Schonzeit für die Bachforellen am 1. Oktober 2024 auf das Fischen in der Schüss zwischen Péry und Bielersee zu verzichten und keine Fische zu verzehren. Von einem Fischereiverbot wurde abgesehen, weil eine entsprechende Verfügung für ein Verbot nur noch vier Tage Rechtskraft erlangt hätte.

Die Schonzeit dauert bis zum 16. März 2025. Während dieser Zeit ist das Fischen in der ganzen Schüss untersagt. Mit Folgeuntersuchungen wird die Genusstauglichkeit bis zur Wiedereröffnung der Forellensaison ab 16. März 2025 neu beurteilt. DB



Noch ufernahe Altölfahne in der Schüss bei Péry vor der Durchmischung mit dem Wasser der Schüss.

Résidu d'huile usagée dans la Suze près de Péry avant qu'elle ne se mélange à l'eau de la rivière.

Photo: Daniel Bernet, Fischereiinspektorat / Inspection de la pêche

Importante pollution des eaux de la Suze par des huiles usagées

Le 7 septembre 2024, un accident d'hydrocarbures s'est produit à la cimenterie Vigier à Péry lors du remplissage des citernes. À partir du samedi matin, de grandes quantités d'huiles usagées se sont déversées dans la Suze, et ce pendant plusieurs heures. Un important dispositif de lutte contre les incendies et les hydrocarbures, le Service des sinistres de l'Office des eaux et déchets du canton de Berne ainsi que la police étaient sur place et ont ouvert une enquête sur l'incident. L'étendue de la pollution était importante. L'huile de chauffage est parvenue jusqu'à Bienne et dans le lac par les gorges du Taubenloch. Heureusement, cet événement n'a pas engendré d'hécatombe de poissons dans la Suze. Des analyses sensorielles ont toutefois montré que les poissons dégageaient une très forte odeur d'huile. Les truites de rivière du tronçon concerné n'étaient pas comestibles en raison de cette odeur pénétrante. Les analyses de résidus commandées par l'Inspection de la pêche ont confirmé la contamination des truites par des résidus d'huile minérale. C'est pourquoi l'Inspection de la pêche a recommandé le 20 septembre 2024, à travers un communiqué de presse, de renoncer à pêcher dans la Suze entre Péry et le lac de Bienne pendant les jours restants avant le début de la période de protection, et de ne pas consommer de poissons provenant de cette zone. Il n'a pas été décidé d'interdire la pêche, car une décision d'interdiction n'aurait eu force obligatoire que pendant quatre jours.

La période de protection dure jusqu'au 16 mars 2025. Pendant ce temps, il est interdit de pêcher dans l'ensemble de la Suze. Des analyses de suivi permettront de réévaluer la salubrité d'ici la réouverture de la saison de pêche à la truite qui débute le 16 mars 2025. DB



Trübe Schüss bei Frinvilier nach vollständiger Durchmischung. Oberflächlich sind milchige und irisierende Schleier deutlich sichtbar.

Eaux troubles de la Suze près de Frinvilier après un mélange complet. Des voiles laiteux et irisés sont clairement visibles en surface.

Photo: Daniel Bernet, Fischereiinspektorat / Inspection de la pêche

